**ANDE - ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD**

**Asunción, Paraguay**

# CONTRATO N° 5429/2013

# ADQUISICIÓN DE EQUIPOS Y COMPONENTES DE GENERACIÓN HIDROELÉCTRICA, SUSCRITO CON LA FIRMA ECE INGENIERÍA S.R.L.

## LICITACIÓN PUBLICA NACIONAL ANDE – SUBASTA A LA BAJA ELECTRONICA (SBE) N° 905/2013

## ÍTEM 6

**Año 2013**

## PREFACIO

Este Pliego Estándar para la Adquisición de Bienes y Prestación de Servicios genéricos ha sido preparado por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas para ser utilizado en los procedimientos de Licitación Pública Nacional o Concurso de Ofertas regidos por la Ley N° 2051/03 "de Contrataciones Públicas" y el Decreto 12.453/08, cuando sean ejecutados a través de Subasta a la Baja Electrónica.

Las cláusulas generales están basadas en los Documentos estándar preparados por el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial y en los Documentos Máster para la Adquisición de Bienes elaborados por los Bancos Multilaterales de Desarrollo y las Organizaciones Financieras Internacionales, además del documento estándar aprobado por la DNCP para la contratación de bienes y servicios conexos realizados a través de los procedimientos tradicionales de contratación previsto en la Ley 2051/03.

El pliego está compuesto por siete secciones destinadas a ser completadas por la Convocante en el respectivo proceso de licitación. Las Secciones de carácter estándar: "INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES (IAO). BIENES Y SERVICIOS EN SBE" y las "CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO (CGC). BIENES Y SERVICIOS EN SBE", se encuentran publicadas en el Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP – www.contrataciones.gov.py) y forman parte de este Pliego de Bases y Condiciones con todos sus efectos.

En los datos de la Convocatoria de cada llamado en particular que se encuentra en el Portal de Contrataciones Públicas, el Oferente encontrará un vínculo web destinado a descargar las Instrucciones a los Oferentes para SBE (IAO.SBE) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC.SBE).

El formato de este Pliego de Bases y Condiciones, así como la remisión a las secciones estándares al Portal de Contrataciones busca facilitar a los Compradores y Oferentes la revisión del documento, la comprensión de su contenido y la rápida ubicación de las partes esenciales del pliego.

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

UOC - ANDE FOJA 095 DCP/DVN

# INDICE DE CONTENIDO

**Sección I. Calendario de Eventos**
Esta sección contiene disposiciones específicas que complementan las Instrucciones a los Oferentes y Generalidades de la Subasta a la Baja Electrónica (IAO.SBE).

**Sección II. Criterios de Evaluación y Calificación**
Esta sección detalla los criterios que se utilizarán para establecer la oferta evaluada como la más baja y las calificaciones que deberá poseer el Oferente para ejecutar el contrato.

**Sección III. Suministros Requeridos**
Esta sección incluye Plan de Entregas, las Especificaciones Técnicas, Planos y las Inspecciones y/o Pruebas concernientes a los Bienes a ser adquiridos o Servicios a ser prestados.

**Sección IV. Condiciones Especiales del Contrato (CEC)**
Esta sección incluye cláusulas específicas que son propias para cada contrato y que complementan las Condiciones Generales del Contrato de la SBE (CGC).

**Sección V. Modelo de Contrato**
Esta sección incluye la pro-forma del Contrato que deberá ser perfeccionado entre la Contratante y el Oferente adjudicado.

**Sección VI. Formularios**
Esta sección contiene los Formularios de la Licitación que el Oferente deberá presentar con la oferta y además las que son requeridas para la firma del Contrato.

**Sección VII. Anexos**
Esta sección contiene la Lista de Documentos de carácter formal y sustancial a ser presentados por el oferente junto con su oferta, así como las requeridas para la firma del contrato, una vez notificada la adjudicación.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

UOC - ANDE
FOJA
* 4092 *
DCP/DVN

# Sección I. Calendario de Eventos

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

FOJA 093 DCP/DVN

# SECCION I

## CALENDARIO DE EVENTOS Y DATOS DE LA SUBASTA

**Los numerales a que se hace referencia en la presente Sección, corresponden a las Instrucciones a los Oferentes (IAO.SBE), que se encuentran publicadas en el portal de Contrataciones Públicas, y forman parte de los Documentos de la presente Licitación.**

| (IAO. SBE) | A- GENERALIDADES | |
|---|---|---|
| 1.1 a) | Nombre de la Convocante. | La Convocante es: **Administración Nacional de Electricidad – ANDE** |
| 1.1 b) | Descripción y número del llamado a contratación | La descripción y número del llamado: **Licitación Pública Nacional (SBE) ANDE N° 905/2013 para la "Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica"** |
| 1.1 c) | Número de Identificador (ID) | El número de identificador (ID) del PAC (Programa Anual de Contrataciones) es: **251.316** |
| 1.1 d) | Dirección de Sesión Pública: | www.contrataciones.gov.py |
| 1.1 e) | Estructura de los Documentos de la Licitación | Los Documentos de la Licitación difundidos a través del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas, se detallan a continuación:<br>➢ **Instrucciones a los Oferentes y Generalidades de la Subasta a la Baja Electrónica (IAO.SBE)**<br>➢ **Condiciones Generales del Contrato de Subasta a la Baja electrónica (CGC.SBE)**<br>**Sección I** – Calendario de Eventos y Generalidades<br>**Sección II** – Criterios de Evaluación y Calificación<br>**Sección III** – Suministros Requeridos<br>**Sección IV** – Condiciones Especiales del Contrato (CEC)<br>**Sección V** – Modelo de Contrato<br>**Sección VI** – Formularios<br>**Sección VII** – Anexos<br>➢ Anexo I – Documentos que componen la Oferta<br>➢ Anexo II – Documentos a presentar para la firma del Contrato<br>Las Instrucciones a los Oferentes (IAO.SBE) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC.SBE) corresponden a las publicadas |

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax: (061) 577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6
Lic. [illegible]
Secretaría General

FOJA 092 DCP/DVN

| | | |
|---|---|---|
| | | por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas en el Sistema de Información de las Contrataciones Públicas, las cuales son de uso general para todas las unidades compradoras determinadas en el Art. 1 de la Ley Nº 2.051/03, en los procesos de Subasta a la Baja Electrónica. |
| 1.2 | Fuente de Fondos | Los fondos para la presente Subasta a la Baja Electrónica – Modalidad Licitación Pública Nacional, se encuentran expresamente previstos en el rubro 500; Subgrupo 530; Objeto de Gasto 533 "Maquinarias y Equipos Industriales", del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio 2013.<br>Fuente de Financiamiento: **Fondos Propios – FF30** |
| 1.6 | Idioma de los documentos de la Oferta | La Convocante aceptará catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios en idioma diferente al castellano: **SI** |
| 1.7 | Moneda de la Oferta | **Guaraníes.**<br>Los precios deberán incluir todos los impuestos (IVA incluido) y otros tributos y gravámenes, además los derechos de aduana, puesto en lugar de entrega establecido (Incluido flete). |
| 1.10.1 | Sistema de Adjudicación | La adjudicación será por **ITEM.** |
| | **B- PLAZOS DE LA SUBASTA** | |
| 8.1 | Fecha tope de consultas<br>***Únicamente a través del Sistema de SBE*** | Desde el día de publicación del llamado y hasta la fecha<br>7 de octubre de 2013 hasta las 15:00 horas.<br><br>Con relación a los ítems 6 y 8 podrán ser realizadas visitas técnicas (de las cuales se expedirán constancias) a la Central Hidroeléctrica Acaray hasta el día anterior a la fecha tope de consultas en el horario de 07:00 a 15:00 horas, con el fin de realizar el levantamiento in situ de las informaciones disponibles y que sean necesarias para la elaboración de las ofertas. El Oferente que no realice dicha visita técnica deberá presentar una declaración jurada de conocer el sitio de instalación y montaje y contar con las informaciones necesarias para la presentación de sus ofertas. |
| 8.2 | Respuestas<br>***Únicamente a través del Sistema de SBE*** | Hasta la Fecha: 11 de octubre de 2013; hasta las 15:00 horas. |
| 10.1 | Referencia de tiempo | Horario del Servidor del Sistema de Subasta a la Baja Electrónica del Paraguay – Zona horaria GMT – 4. |
| 10.3 | Inicio y fin de Recepción de propuestas de precios | Fecha: 15 de octubre de 2013 desde las 07:30 horas<br>hasta las 08:30 horas del día 16 de octubre de 2013. |

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC: 80035541-6

Lic. GRACIELA [illegible]
Secretaria Ejecutiva

FOJA 091 DCR/DVN

| | | |
|---|---|---|
| 10.4 | Carga de propuestas | El oferente cargará sus propuestas incluyendo el precio unitario del bien o servicio y el sistema calculará por las cantidades establecidas en la lista de bienes. De este modo se obtendrá el monto total del ítem a ser subastado y la etapa competitiva será por el total del ítem. |
| 10.6 | Validez de la Oferta | **Ciento veinte (120) días** contados a partir de la fecha y hora de apertura de la etapa competitiva. |
| 10.7 | Porcentaje de Garantía de Mantenimiento de Ofertas | **Cinco por ciento (5 %)** Sobre el monto total de la oferta cargada en la etapa de recepción de propuesta.<br>Dicho monto se obtendrá de la siguiente forma:<br>El valor total de la oferta se obtiene multiplicando los precios unitarios por la cantidad de cada ítem ofertado, posteriormente deberá sumar los montos de los ítems de acuerdo a la cantidad de ítems ofertados y el resultado de dicha suma es el precio total de la oferta presentada en la etapa de Recepción de propuestas, sobre este precio se calcula el porcentaje de la Garantía de Mantenimiento de Oferta.<br>La Garantía de Mantenimiento de Oferta podrá adoptar cualquiera de las formas previstas en el Artículo 51 del Decreto 21.909/03. Los datos de dicha Garantía deberán ser cargados en los campos establecidos en el sistema para dicho fin antes de la hora fijada para la apertura de la Etapa Competitiva.<br>En los casos de subastas que se desarrollen durante más de un día el plazo de validez de la oferta igualmente se computa a partir del primer día fijado para la etapa competitiva, independientemente que el Oferente o postor participe o no de la subasta ese día. |
| 10.7 | Validez de la Garantía de Mantenimiento de Ofertas: | **Ciento veinte (120) días** contados a partir de la fecha y hora de la apertura de la Etapa competitiva – lances, debiendo ajustarse a lo establecido en el Artículo 19 de la Resolución DNCP 860/08. |
| 10.13 | Inicio de la etapa competitiva | **Ítem 1** a las 08:40 del 16 de octubre de 2013; **Ítem 2**, después del cierre del **Ítem 1** y así sucesivamente. |
| 13.2, 13.3 y 13.4 | Plazo de presentación de los documentos de la oferta | Una vez finalizada la Subasta a la Baja Electrónica y levantada el acta de sesión pública virtual en el portal, los oferentes ubicados en el **1°, 2° y 3° lugar de cada ítem**, deberán presentar sus respectivas documentaciones en sobre cerrado (conteniendo 1 original y 2 copias), con indicación del nombre del Oferente participante, a fin de realizar las evaluaciones pertinentes. El sobre deberá estar dirigido a la institución Convocante.<br>**De no presentar los documentos en el plazo establecido su oferta será desestimada y la Garantía de Mantenimiento de Oferta será ejecutada conforme a lo establecido en el Art. 4° del Decreto N° 5.517/2010.**<br>Si un oferente domiciliado en la República del Paraguay, cotiza un bien que cuente con un porcentaje de contenido nacional igual o superior al cuarenta por ciento (40 %), deberá presentar su oferta, en |



ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

UOC - ANDE FOJA 090 DCP/DVN

| | | |
|---|---|---|
| | | el plazo indicado más abajo, con la descripción y detalle del porcentaje correspondiente a fin de aplicar el margen de preferencia nacional conforme a lo indicado en la Ley 4558.<br><br>La Convocante llevará a cabo el Acto de apertura de las ofertas en público conforme a lo establecido en el Art. 24 de la ley 2051/03 y del Art. 3 – Dto. 5517/10 estableciendo lugar, fecha y hora de presentación de los documentos sustanciales que deberán ser presentados.<br><br>**La fecha de presentación de las documentaciones es : 18 de octubre de 2013**<br><br>Atención: Administración Nacional de Electricidad – ANDE.<br><br>Dirección: Avda. España Nº 1268 y Padre Cardozo.<br><br>Número de Piso/Oficina: Planta Baja, Departamento de Licitaciones, Sede Central.<br><br>Ciudad: Asunción, Paraguay<br><br>Código postal: Casilla de Correo 604.<br><br>**Hasta las: 11:00 horas.**<br><br>**La fecha de apertura de los sobres es : 18 de octubre de 2013.**<br><br>**Hora: 11:15 horas.**<br><br>Dirección: Avda. España Nº 1268 y Padre Cardozo<br><br>Número de Piso/Oficina: Segundo piso, Oficina 220, Departamento de Licitaciones – Sede Central<br><br>Ciudad: Asunción, Paraguay. |

Lic. GRACIELA OVERA
Secretaria General

UOC - ANDE
FOJA
Nº 080
DCP/DVN

# Sección II. Criterios de Evaluación y Calificación

UOC - ANDE
FOJA
088
DCP/DVN

# SECCION II

# CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y REQUISITOS DE CALIFICACIÓN

## 1. Criterios de Evaluación

- Se verificará primeramente la presentación de los documentos de **carácter sustancial**:
  - Formulario de Oferta debidamente completado y firmado.
  - Garantía de Mantenimiento de Oferta debidamente extendida
  - Documentos que acrediten la identidad del oferente y representación suficiente del firmante de la oferta.
  - Declaración Jurada de no hallarse comprendido en las inhabilidades del Art. 40 y la Declaratoria de integridad del Art. 20 (Res. 330/07).
  - Planilla de Datos Garantizados completada y firmada.
- Una vez verificada la documentación y analizada la pertinencia de cada uno de los documentos sustanciales mencionados, en caso de que alguno de los oferentes omita la presentación de los mismos o la presente en forma irregular las ofertas serán descalificadas.
- Se seleccionará provisoriamente al oferente o postor ganador del proceso de competencia de subasta determinado en el Acta de Sesión Pública Virtual, cuyas documentaciones serán analizadas en detalle para verificar el cumplimiento de los requisitos de calificación.
- Posteriormente se verificará que se haya proveído la documentación que avale el cumplimiento de los criterios técnicos, legales y financieros conforme a los requisitos de calificación.
- El Convocante a través de su Comité de Evaluación se reserva el derecho de solicitar los documentos formales que sean necesarios y de solicitar aclaraciones a los oferentes.
- El análisis de las ofertas se basará únicamente en la evidencia documentada requerida por el presente pliego de condiciones.
- A fin de verificar el cumplimiento se utilizará el criterio "cumple" o "no cumple"

## 2. Requisitos para Calificación Posterior

La Convocante efectuará la calificación del Oferente, empleando únicamente los requisitos aquí estipulados. Los requisitos que no estén incluidos en el siguiente texto no podrán ser utilizados para evaluar las calificaciones del Oferente.

**(a)** ***Capacidad financiera***

Con el objetivo de calificar la situación financiera **(2011-2012)** del oferente, se consideraran los siguientes índices:

✓ **<u>Índice de Liquidez Corriente</u>**

Se deberá demostrar la capacidad del oferente para responder al pago de deudas en caso de un requerimiento inmediato.

El cociente resultante del Activo Corriente / Pasivo Corriente deberá ser igual

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061) 577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6
Lic. Gregoria Ojera
Secretaria General

FOJA 1087 DCP/DVN

a 1 ó mayor.

Para la evaluación se utilizarán los valores del balance de cada año.

✓ Capital mínimo requerido

El Patrimonio Neto deberá ser igual o superior al **treinta por ciento (30 %)** del monto total de la oferta.

En caso de que el Oferente no cubra el porcentaje del Patrimonio Neto requerido, se considerará en forma complementaria la Disponibilidad de Crédito Financiero, a través de la presentación de certificados originales expedidos por entidades financieras, que describa claramente el monto del crédito disponible para el Oferente hasta cubrir el porcentaje establecido.

Para la evaluación se utilizará el promedio aritmético de los valores de los balances presentados.

En caso de tratarse de un Consorcio, se aplicará la suma de los datos financieros de las empresas componentes del mismo, tanto para el Capital Mínimo Requerido como para el Índice de Liquidez Corriente.

**(b) Experiencia y Capacidad Técnica**

El Oferente deberá proporcionar evidencia documentada que demuestre su cumplimiento con los siguientes requisitos:

**(i)** Existencia legal de por lo menos dos (2) años de antigüedad, comprobado con los documentos indicados en el Anexo I, numerales C) y D) Documentos Legales.

**(ii)** Acreditar la experiencia mínima de dos (2) años en la fabricación y/o provisión de productos del rubro eléctrico y/o electrónico y/o mecánico, mediante la presentación de los documentos solicitados en el numeral G) 2) del Anexo I.

**(iii)** Acreditar haber fabricado y/o proveído un volumen de ventas de productos del rubro eléctrico y/o electrónico y/o mecánico, como mínimo el cuarenta por ciento (40%) del monto total ofertado, mediante la presentación de los documentos solicitados en el numeral G) 2) del Anexo I.

Adicionalmente, se considerará lo siguiente para los ítems:

Ítem 6: Haber fabricado e instalado cómo mínimo una (1) unidad de armarios CCM.

Ítem 7: Haber fabricado cómo mínimo una (1) unidad de serpentinas y/o intercambiadores de calor para maquinas de gran porte.

En caso de que el Oferente individual o miembro de un Consorcio no sea fabricante, se podrá presentar los documentos del fabricante de los bienes ofertados, para acreditar el requisito de experiencia y capacidad técnica.

En caso de tratarse de un Consorcio, cada integrante deberá cumplir con el requisito establecido en el punto i); al menos una de ellas deberá cumplir con el punto ii) y para el punto iii) se considerará la sumatoria de capacidad de las empresas en consorcio.

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este

Lic. GRACIELA VIERA
Secretaria General

FOJA 086 DCP/DVN

(c) **Cumplimiento de los Bienes ofertados con las Especificaciones Técnicas.**

Los bienes ofertados deberán satisfacer los requerimientos indicados en las Especificaciones Técnicas incluidas en la Sección III-Requisitos de los Bienes y/o Servicios Requeridos.

(d) **Margen de Preferencia**

El margen de preferencia será del veinte por ciento (20 %) conforme a lo establecido en el Art. 2°, y Art. 3° Inciso **c** de la Ley 4558/11 y su normativa reglamentaria (Decreto 9649/12). La no presentación del documento correspondiente, no supone la descalificación del oferente, sino simplemente, la no aplicación del margen previsto.

(e) **Solicitud de Muestras***:* No aplica.

(f) **Inspecciones y Pruebas en etapa de evaluación***:* No aplica.

(g) **Criterios de Desempate***:* Se tendrá en cuenta lo establecido en el Art. 23, inciso c) de la Resolución N° 860/2008.



Lic. GRACIELA ALDA
Secretaria General

UOC ANDE
FOJA
085
DCP/DVN

# Sección III. Suministros Requeridos

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 084 DCP/DVN

# SECCION III

# REQUISITOS DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS REQUERIDOS

## 1. Especificaciones Técnicas

| Ítem N° | Descripción | Especificaciones Técnicas |
|---|---|---|
| 1 | Equipo de Grabación de CCTV (DVR y Monitor). | GT/CAY3/01/2013 |
| 2 | Aparejo de Palanca de 3 toneladas. | GT/CAY/010/2013 |
| 3 | Aparejo de Palanca de 1,3 toneladas. | GT/CAY/010/2013 |
| 4 | Aislador del Tipo pasa Muro. | GT/CAY/11/2013 |
| 5 | Aislador del Tipo Portante. | GT/CAY/12/2013 |
| 6 | Armario CCM (Tablero Centro de Control de Motores) para el Generador N° 3 y Generador N° 4. | GT/CAY/16/13 |
| 7 | Serpentina del Sistema de Refrigeración de los Cojinetes de los grupos Generadores N° 1 y 2 de la Central Hidroeléctrica Acaray. | GT/CAY/17/13 |
| 8 | Par de Bancos de Baterías de 110 Vcc con su respectivo Rectificador / Cargador. | GT/CAY/18/13 |

Se adjuntan al presente Pliego de Bases y Condiciones las especificaciones técnicas.

## 2. Plan de Entregas

| Ítem | Descripción del Bien | Cantidad | Unidad de medida | Fecha(s) final(es) de entrega de los Bienes (Días) | Lugar de entrega de los Bienes |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Equipo de Grabación de CCTV (DVR y Monitor). | 3 | Unidad | 60 | Departamento Central Acaray-Hernandarias-Ciudad del Este. |
| 2 | Aparejo de Palanca de 3 toneladas. | 2 | Unidad | 60 | |
| 3 | Aparejo de Palanca de 1,3 toneladas. | 2 | Unidad | 60 | |
| 4 | Aislador del Tipo pasa Muro. | 6 | Unidad | 60 | |
| 5 | Aislador del Tipo Portante. | 150 | Unidad | 60 | |
| 6 | Armario CCM (Tablero Centro de Control de Motores) para el Generador N° 3 y Generador N° 4. | 2 | Unidad | 90 | |
| 7 | Serpentina del Sistema de Refrigeración de los Cojinetes de los grupos Generadores N° 1 y 2 de la Central Hidroeléctrica Acaray. | 1 | Unidad | 90 | |
| 8 | Par de Bancos de Baterías de 110 Vcc con su respectivo Rectificador / Cargador. | 1 | Unidad | 90 | |



Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 083 DCP/DVN

El inicio del cómputo del plazo de Entrega del Suministro será a partir de la Firma del Contrato, a excepción de los plazos de entrega establecidos para los ítems 6 y 7 que se computarán a partir de la notificación fehaciente al Proveedor de la disponibilidad del Anticipo a favor del mismo por parte de la Unidad que administra el Contrato.

## 3. Planos o Diseños

Conforme lo indicado en las Especificaciones Técnicas.



Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

UOC - ANDE
FOJA
1082
DCP/DVN

# Sección IV. Condiciones Especiales del Contrato (CEC)

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

UOC ANDE FOJA 081 DCP/DVN

## Sección IV
## Condiciones Especiales del Contrato (CEC)

Las siguientes **Condiciones Especiales del Contrato (CEC)** complementarán y/o enmendarán las **Condiciones Generales del Contrato (CGC)** que se encuentran publicadas en el Portal de Contrataciones Públicas y forman parte de los documentos de la Subasta. En caso de haber conflicto, las provisiones aquí dispuestas prevalecerán sobre las de las CGC.

| | |
|---|---|
| **CGC 1.1(i)** | La Contratante es: Administración Nacional de Electricidad – ANDE |
| **CGC 4.2 (b)** | La versión de la edición de los Incoterms será: **No Aplica.** |
| **CGC 7.1** | **Para notificaciones, la dirección de la Contratante será:**<br>Atención: Presidente de la Administración Nacional de Electricidad (ANDE)<br>Calle y No.: Avda. España 1268 y Padre Cardozo<br>Piso/Oficina: Planta Baja – Mesa de Entradas – Sede Central de ANDE<br>Horario de Atención: Lunes a Viernes, de 07:00 a 15:00 Hs.<br>Ciudad/País: Asunción - Paraguay<br>Casilla de Correo 604<br>Teléfono: 211 001/20<br>Dirección de correo electrónico: **ande@ande.gov.py** |
| **CGC 9.5** | **Mecanismo de resolución de conflicto**<br>Se dará participación a la DNCP a través del procedimiento de avenimiento previsto en el Capítulo VIII de la Ley 2051/03, de no existir acuerdo, las Partes Contratantes, someterán las diferencias que puedan surgir en el cumplimiento, aplicación e interpretación de este Contrato, a los Tribunales Paraguayos, estableciéndose a dicho fin la jurisdicción de los Tribunales en lo Civil y Comercial de la Ciudad de Asunción, Capital de la República del Paraguay.<br>***No se recurrirá al Procedimiento del Arbitraje.*** |
| **CGC 11.1** | Detalle de los documentos de Embarque y otros documentos que deben ser proporcionados por el Proveedor son: **No Aplica.** |
| **CGC 13.1** | **Ajuste de Precios**<br>*Durante la ejecución del Contrato, en caso de verificarse variación igual o superior al diez por ciento (10%) del tipo de cambio del dólar americano emitido por el Departamento de Operaciones de Mercado Abierto del Banco Central del Paraguay (BCP), con respecto al tipo de cambio de la fecha de presentación de la oferta, la Contratante reconocerá un ajuste de precios, según la siguiente fórmula:*<br>$Ap=(Po \times \frac{D}{Do}) - Po$ |

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 1080 DCP/DVN

| | |
|---|---|
| | ***Donde:***<br><br>**Ap** = Ajuste de Precios.<br>**Po** = Precio del Contrato.<br>**D** = Tipo de cambio del dólar americano emitido por el Departamento de Operaciones de Mercado Abierto del Banco Central del Paraguay correspondiente a la fecha de entrega efectiva del suministro dentro de los plazos indicados en el Plan de Entrega.<br>**Do** = Tipo de cambio del dólar americano emitido por el Departamento de Operaciones de Mercado Abierto del Banco Central del Paraguay correspondiente a la fecha de presentación de la oferta.<br>El Proveedor presentará las facturas por reajustes en forma independiente de las facturas específicas de las entregas efectuadas.<br>En caso que el Proveedor se halle atrasado con respecto al Plan de Entrega, no se reconocerá el reajuste de precios. El ajuste será aplicado a aquella parte del suministro pendiente de entrega luego de la variación de precios. |
| **CGC 14.1** | **<u>Las formas y condiciones de pago al Proveedor</u>**<br>**A)** Las formas y condiciones de pago al Proveedor en virtud del Contrato serán las siguientes:<br>El pago al Proveedor será por medio de una Carta de Crédito Local, que será abierta a través de un banco local, previo descuento en concepto de retención de impuestos y del cero punto cuatro por ciento (0.4%) en concepto de contribución sobre contratos suscritos, conforme a lo establecido en el Art. 1 de la Ley N° 3439/07 que modifica el Art. 41 de la Ley N° 2051/03. Los gastos bancarios de la apertura de Carta de Crédito Local, estarán a cargo de la Contratante.<br><br>**<u>Para los Ítems 1,2,3,4,5 y 8 :</u>** Los pagos se harán en base a los precios que figuran en la Lista de Precios, dentro del plazo de sesenta (60) días de la presentación de las respectivas facturas legales correspondiente a los bienes entregados y certificados de conformidad al Plan de Entrega establecido, previa deducción de multas, si las hubiere.<br><br>**<u>Para los Ítems 6 y 7:</u>**<br><br>1) <u>Anticipo:</u> Treinta y cinco por ciento (35%) del valor total del Ítem adjudicado. El Proveedor, dentro de los diez (10) días calendario posterior a la firma del Contrato deberá presentar la solicitud de cobro de anticipo acompañada de: 1) Garantía de Cumplimiento de Contrato, 2) Garantía de Anticipo y 3) factura correspondiente.<br><br>La Contratante abonará el anticipo al Proveedor dentro de los treinta (30) días siguientes a la presentación de la solicitud respectiva junto con las citadas garantías y la factura correspondiente. Asimismo, de verificarse defectos en el contenido de los mencionados documentos, el proveedor deberá presentarlas nuevamente en un plazo no mayor a cuarenta y ocho (48) horas hábiles, contadas a partir de la comunicación de ese hecho. Si las documentaciones no fueran presentadas en forma dentro de ese plazo, se iniciará el cómputo del plazo de entrega a partir de ese momento.<br><br>2) Posteriormente, dentro de los sesenta (60) días contados a partir de la presentación de las respectivas facturas legales correspondientes a los suministros entregados y certificados de conformidad al Plan de Entregas, descontando el monto de las multas si las hubiere. |

DPTO. DE LICITACIONES ESPECIALES
ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax: (061) 577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6
Lic. GRACIELA ... Secretaria General

FOJA 079 DCP/DVN

| | |
|---|---|
| | **B)** La Unidad que administra el Contrato, respetando el plazo indicado precedentemente, se expedirá sobre las facturas en un plazo no mayor de diez (10) días calendario de la recepción. Si existiere una diferencia sobre el monto facturado, deberá devolver la misma bajo constancia escrita o solicitar una nota de crédito o una factura complementaria. Asimismo, si los documentos presentados son insuficientes serán devueltos al Proveedor bajo constancia escrita para la rectificación correspondiente. En este caso, el plazo para el pago queda interrumpido sin responsabilidad alguna para la Contratante hasta la fecha de presentación de los documentos que cumplan con lo requerido.<br><br>Se retendrá en concepto de contribución, el equivalente a cero punto cuatro por ciento **(0.4 %)** sobre el importe de cada factura, deducido los impuestos correspondientes, conforme a lo establecido en el Art. 1 de la Ley N° 3439/07, que modifica el Art. 41 de la Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas.<br><br>El Proveedor para tener derecho a todo pago deberá cumplir con lo establecido en la Ley Nº 2421/04 y sus reglamentaciones, en lo referente a los comprobantes que expidan por las ventas que efectúen y/o servicios que presten a la Institución.<br><br>**C)** El lugar de presentación de las facturas es Mesa de Entradas de la ANDE, sito en Planta Baja, Sede Central, Avda. España Nº 1268 esquina Padre Cardozo, en el horario de atención de 07:00 hs. a 15:00 hs. de lunes a viernes. |
| **CGC 14.4** | **<u>Moneda de Pago</u>**<br>Todos los pagos se efectuarán en Guaraníes. |
| **CGC 14.5** | **<u>Interés moratorios</u>**<br>El plazo de pago después del cual la Contratante deberá pagar interés al Proveedor es sesenta (60) días.<br><br>La tasa de interés que se aplicará es del uno por ciento **(1 %)** mensual, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo. |
| **CGC 15.1** | **<u>Anticipo</u>**<br>Será otorgado anticipo para los ITEMS 6 y 7 que será del treinta y cinco por ciento (35%) del valor total del Ítem adjudicado.<br><br>La Garantía para Anticipo deberá ser emitida por un Banco Local o Compañía de Seguros Local, y deberá cubrir una suma igual al cien por ciento (100%) del valor del anticipo a ser entregado. Esta Garantía será cancelada, al ser descontada la totalidad del monto adelantado en concepto de anticipo.<br><br>El texto de la Garantía para Anticipo deberá seguir estrictamente el texto del formulario respectivo. |
| **CGC 16.1** | **<u>Impuestos y Derechos</u>**<br>El Proveedor será responsable del pago de todos los impuestos y otros tributos o gravámenes. |



Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 078 DCP/DVN

| | |
|---|---|
| CGC 17.1 | **Garantía de Cumplimiento de Contrato**<br>El valor de la Garantía de cumplimiento de contrato, es de diez por ciento **(10 %)** del precio del contrato. La Garantía deberá ser presentada por el Proveedor dentro de los diez (10) días siguientes a partir de la fecha de suscripción del Contrato (Art 43-ley 2051/03). |
| CGC 17.6 | La liberación de la Garantía de Cumplimiento tendrá lugar dentro de los treinta (30) días posteriores a la emisión del Acta de Recepción Definitiva. |
| CGC 22.2 | **Embalaje**<br>Identificación del Embalaje: No Aplica. |
| CGC 23.1 | **Seguros**<br>Todos los bienes suministrados en virtud del Contrato deberán estar totalmente asegurados contra los daños y perjuicios que pudieran ocurrir durante su transporte, almacenamiento y entrega en Depósitos de la Contratante, bajo responsabilidad del Proveedor. |
| CGC 24.1 | **Transporte**<br>La responsabilidad por el transporte de los bienes hasta el lugar de entrega de los bienes establecido recaerá en el Proveedor. |
| CGC 25.1 | **Inspecciones y Pruebas**<br>El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los bienes por su cuenta y sin costo alguno para la Contratante.<br>El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los Bienes o de parte de ellos, ni la presencia de la Contratante o de su representante, ni la emisión de informes de resultados de pruebas, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato. |
| CGC 25.2 | **Inspecciones en el Depósito de la Contratante**<br>Una vez que el Proveedor haya realizado la entrega de los bienes en los Depósitos de la Contratante de acuerdo al Plan de Entrega, se procederá a una inspección y verificación con los documentos pertinentes.<br>**Documentos de Recepción Provisional y Definitiva**<br>La Contratante verificará que el suministro se haya ajustado a las Especificaciones Técnicas y demás documentos contractuales y emitirá un Certificado de Recepción Provisional dentro de los treinta (30) días siguientes a la entrega del suministro.<br>Completado el suministro y después de haberse emitido el Certificado de Recepción Provisional correspondiente, se dará inicio al periodo de garantía indicado en la Cláusula CGC 27.3 de éstas CEC. Al término de dicho plazo, la Contratante efectuará las comprobaciones de que el Proveedor ha cumplido satisfactoriamente con todo lo previsto en los documentos del contrato y emitirá dentro de los siguientes treinta (30) días calendario, el Acta de Recepción Definitiva del Suministro. Tanto para la Recepción Provisional como para la Recepción Definitiva, en caso de que los bienes entregados no se ajusten a las Especificaciones Técnicas y demás documentos |

| | |
|---|---|
| | contractuales, el Proveedor deberá reparar o remplazar los bienes en el mismo plazo indicado en la cláusula 27.5 de estas CEC.<br><br>La emisión del Acta de Recepción Definitiva del Suministro significará el cumplimiento por parte del Proveedor de sus obligaciones contractuales, y le dará derecho a solicitar la cancelación de la Garantía de Cumplimiento del Contrato. |
| **CGC 26.1** | **<u>Multas</u>**<br><br>Si el Proveedor no cumpliere con los plazos establecidos en el Plan de Entrega y sus eventuales prórrogas autorizadas por casos fortuitos o de fuerza mayor, se hará pasible de una multa equivalente al uno por ciento **(1 %)** del valor total del Suministro en demora, por cada semana o fracción mayor de tres (3) días de atraso.<br><br>No serán computados como atraso aquellos días en que ANDE no disponibilice los sitios habilitados para servicios conexos de instalación y montaje.<br><br>Las multas serán aplicadas y deducidas en forma automática sobre el valor de las facturas, sin ninguna interpelación judicial o extrajudicial.<br><br>El límite de las multas será equivalente al monto de la Garantía de Cumplimiento del Contrato.<br><br>En caso que el valor de las multas supere el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato la contratante continuará aplicando las multas o rescindirá administrativamente el contrato. |
| **CGC 27.3** | **<u>Garantía de los Bienes</u>**<br><br>La garantía por los bienes suministrados permanecerá vigente durante el periodo de un (1) año contado a partir de la emisión del Certificado de Recepción Provisional correspondiente a dichos bienes conforme al Plan de Entrega establecido.<br>Una vez cumplido este plazo, la Contratante emitirá dentro de los treinta (30) días calendarios posteriores el Acta de Recepción Definitiva. |
| **CGC 27.5** | **<u>El plazo para reparar o reemplazar los bienes</u>**<br><br>El Proveedor deberá corregir o reparar cualquier defecto a su cargo, o sustituir el suministro no aceptado a completa satisfacción de la Contratante de forma inmediata dentro del plazo de treinta días **(30)** contados a partir del reclamo escrito efectuado por la Contratante al Proveedor.<br><br>En este caso, la Contratante podrá igualmente disponer si así lo decidiese de lo suministrado hasta la reposición por parte del Proveedor de la nueva partida que reemplace a la no aceptada. |
| **CGC 33.1 (a) (vi)** | **<u>Terminación</u>**<br><br>La Contratante podrá terminar el Contrato además en los casos previstos en las CGC. |



Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

FOJA 076 DCP/DVN

# Sección V. Modelo de Contrato

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

# Contrato Nro. 5429/2013

## SGC Nro. 1334-2013-0041

Entre **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD (ANDE)**, domiciliada en **Avda. España N° 1268 esq. Padre Cardozo, Asunción**, República del Paraguay representada para este acto por **el Ing. Victor Raúl Romero Solís**, con Cédula de Identidad N° **658.632** , denominada en adelante como la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **ECE Ingenieria SRL**, domiciliada en **Calle Pablo Neruda c/ Ruta Internacional N° 7 Km. 6 1/2**, República del Paraguay, representada para este acto por **el Sr. Enrique Ramón Cambra Díaz**, con Cédula de Identidad N° **2.428.611** denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE **Lp0905-13. Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO DEL CONTRATO.**
El Objeto del Presente Contrato es **Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica, Ítem 6.**

.

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:
(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o Modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de la adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

| Año | T.P. | Programa | Subprograma | Proyecto | Objeto Gasto | F.F. | O.F. | Departament | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2013 | 2 | 2 | 2 | 0 | 530 | 30 | 1 | 99 | 1.265.000.00 |

Total: 1.265.000.000

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **251316**.

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**
El presente contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación Pública Nacional**, convocado por la **UOC ANDE**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° **2323/2013**.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

| Nro. De Orden | Nro. De Item/Lote | Descripcion | Marca | Procedencia | Unidad Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total | Contrato Abierto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6



Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6 | Armario CCM (Tablero Centro de Control de Motores) para el Generador N ° 3 y Generador N ° 4. | SIEMENS/ ABB | ALEMANIA BRASIL | UNIDAD | 2 | 632.500.000 | 1.265.000.00 | NO |

Total: 1.265.000.000

**El monto total del presente contrato asciende a la suma de UN MIL DOSCIENTOS SESENTA Y CINCO MILLONES**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos si los hubiere, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**
El plazo de vigencia de este Contrato es desde el **/la firma del contrato** hasta **555 dias**.

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**
Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entrega del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: **Departamento Central Acaray - Hernandarias - Ciudad del Este**.

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**
La Administración del Contrato estará a cargo de: **Departamento Central Acaray**.

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al **10%** del monto total del contrato.

**10. MULTAS.**
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el Artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales y Especiales del

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Graciela de Vera
Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.**
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la prodecencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscripto entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de **ASUNCION**, República del Paraguay, **al día**____ **mes** 02 DIC. 2013 **y año**____.

ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD

Firmado por: _____ en nombre del Contratante.
Ing. VICTOR ROMERO SOLIS
Presidente

Firmado por: _____ en nombre del Proveedor.

ECE Ingenieria S.R.L.
*Servicios y Ventas*
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Graciela de Vera
Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

**Ing. Alberto P. Alvarez G.**
**División de Generación Hidroeléctrica**
**Jefe**

**Ing. Ronaldo Zelada Cafures**
**Gerente Técnico**

UOC - ANDE
27
FOJA
071
DCP/DVN

# Sección VI. Formularios

GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax (061) 577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80038594-6

FOJA 070 SCP/DVN

# Sección VI
# Formularios

## Índice de Formularios

*Información sobre el Oferente* .....
*Información sobre los Miembros del Consorcio* .....
*Formulario de Oferta* .....
*Autorización del Fabricante, Representante o Distribuidor* .....
*Garantía de Mantenimiento de Oferta* .....
*Declaración Jurada* .....
*Declaración Jurada* .....
*Garantía de Anticipo* .....
*Garantía de Cumplimiento de Contrato* .....

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

# Información sobre el Oferente

***Fecha**: 14-10-2013.-*
***Convocante**: Administración Nacional de Electricidad - ANDE*
**Llamado**: Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica.
***L.P.N. (SBE) ANDE No.**: 905/2013.-*
***ID. Nº: 251.316.-***

| |
|---|
| 1. Nombre o Razón Social del Oferente: **ECE Ingeniería S.R.L.**<br>**R.U.C. Nº: 80033554-6** |
| 2. Si se trata de un Consorcio, nombre jurídico de cada miembro: No.- |
| 3. Año de constitución del Oferente: **2.005.-** |
| 4. Direccion juridica del Oferente: **Calle Pablo Neruda c/ Ruta Internacional Nro. 7 Km. 6 ½ Barrio Ñasaindy – Ciudad del Este** |
| 5. Información del Representante autorizado del Oferente:<br>Nombre: *Enrique Ramón Cambra Díaz*<br>Dirección: *Avda. Santiago Leguizamón Km. 5 ½ - La Blanca*<br>Números de teléfono y fax: *061 573 282 / 0981 185 878*<br>Dirección de correo electrónico: eco942@hotmail.com – enrique@eceingenieria.com.py |
| 6. Copias adjuntas de documentos originales: Según se indica en el anexo 1 del Pliego de Bases y condiciones. |

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

Firma del Oferente o Representante Legal

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingeniería S. R. L.
TEL/FAX: (061) 57

# Formulario de la Oferta

**Fecha: 17/10/2013.-**
**LICITACION PUBLICA NACIONAL SBE ANDE No. *905/2013.-***
***ID. Nº 251.316.-***

**A: Administracion Nacional de Electricidad - ANDE**

Nosotros, los suscritos, declaramos que:

(a) Hemos examinado y no tenemos objeción alguna a los documentos de licitación, incluyendo las instrucciones a los oferentes para Subasta a la Baja Electronica (IAO.SBE) y las Condiciones Generales del Contrato para Subasta a la Baja Electronica (CGC) aprobadas por la Dirección Nacional de Contrataciones Publicas y difundida en el sistema de Información de las Contrataciones y las Adendas publicadas.-

(b) Nuestra firma no esta comprendida en las limitaciones o prohibiciones para contratar con el Estado en general y con esta Convocante en particular, establecidas en el articulo 40 de la Ley Nº 2051/03.

(c) Nos abstenemos de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados del Convocante en el presente llamado, induzcan o alteren las exigencias del llamado, las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento, la ejecución contractual u otros aspectos que pudieran otorgamos condiciones mas ventajosas con relacion a los demas participantes, como por ejemplo, y de manera enunciativa y no limitativa, el soborno y la colusion.

(d) Asumimos el compromiso de comunicar por medios fehacientes a la Convocante Direccion Nacional de Electricidad ANDE, de manera inmediata a su surgimiento, cualquier alteración en la situación juridica respecto de las citadas inhabilidades, dejando expresa constancia que independiente a esta situación automáticamente resta eficacia y validez a la presente.

(e) Declaramos que hemos verificado toda la documentación que compone nuestra oferta y conocemos el contenido de los mismos, incluso de aquellos gestionados por terceros para nosotros, y autorizamos a la Convocante en este caso la administración Nacional de Electricidad – ANDE a confirmar la información por nosotros suministrada en nuestra oferta, a travez de cualquier fuente publica o privada de información

Lic. GRACIELA CABRERA
Secretaria General

(f) Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la adjudicación y su notificación, constituirán una obligación contractual entre nosotros hasta el contrato formal haya sido perfeccionado por las partes.

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554 - 6

Ing. Juan Carlos Katiana López F.
Auditoría Interna

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

(g) Entendemos que la convocante Administración Nacional de Electricidad – ANDE tiene el derecho de cancelar o declarar desierta la licitacion rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del contrato, conforme con lo dispuesto en los articulos 30 y 31 de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Publicas. -

(h) Si nuestra oferta es aceptada, nos comprometemos a obtener una Garantia de Cumplimiento del Contrato de conformidad con la Clausula 17 de las CGC.

(i) Nuestra oferta se mantendra vigente por el periodo establecido en la clusula 10.6 del Calendario de Eventos. Esta oferta nos obliga y podra ser aceptada en cualquier momento hasta antes del termino de dicho periodo.

(j) Ofrecemos proveer los siguientes Bienes y Servicios Conexos de Conformidad con los Documentos de la Licitacion y de acuerdo con el Plan de Entregas y nos comprometemos a que estos bienes cumplan a cabalidad con las especificaciones Tecnicas y Requerimientos del Pliego de Bases y Condiciones, **Licitacion Publica Nacional (SBE) ANDE N° 905/2013 para la "Adquisición de Equipos y Componentes de Generacion Hidroelectrica"**

***LISTA DE PRECIOS***

| | | | | | | | Fecha: 14-10-13<br>LPN ANDE N°: 905/2013 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| Item | Codigo Catalogo | Descripción del Bien | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Presentacion | Cantidad | Precio Unit. IVA Incluido | Precio Total IVA Incluido |
| 1 | 39121607-003 | Equipo de Grabacion de CCTV (DVR y Monitor) | | | Unidad | Unidad | 3 | 0 | 0 |
| 2 | 27113201-016 | Aparejo de Palanca de 3 Toneladas | | | Unidad | Unidad | 2 | 0 | 0 |
| 3 | 27113201-016 | Aparejo de Palanca de 1.3 toneladas. | | | Unidad | Unidad | 2 | 0 | 0 |
| 4 | 32101522-003 | Aislador de Tipo pasa Muro. | | | Unidad | Unidad | 6 | 0 | 0 |
| 5 | 32101522-003 | Aislador de Tipo Portante | | | Unidad | Unidad | 150 | 0 | 0 |
| **6** | **39121108-002** | **Armario CCM (Tablero Centro de Control de Motores para el Generador N° 4** | | | **Unidad** | **Unidad** | **2** | **632.500.000** | **1.265.000.000** |

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | 24131607-001 | Serpentina de Sist. de Refrigeración de los Cojinetes de los generadores N 1 y 2 de la Central Hidroeletrica Acaray | | | Unidad | Unidad | 1 | 0 | 0 |
| 8 | 26111709-001 | Par de Bancos de Baterias de 110 Vcc con su Rectificador/ Cargador | | | Unidad | Unidad | 1 | 0 | 0 |
| | | | | | | | | ***PRECIO TOTAL*** | ***1.265.000.000*** |

El precio total de nuestra Oferta, incluidos los tributos o gravamenes es: 1.265.000.000
Un mil doscientos sesenta y cinco millones de Guaranies

Nombre: Enrique Ramón Cambra Díaz
En calidad de: Representante Legal

Firma:.....

ECE Ingeniería S. R. L.
TELF. (061) 573 282

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

Debidamente autorizado para firmar la oferta por y en nombre de: ECE Ingeniería S.R.L.
El día17 de octubre del año 2013.-

**VISTO - AUDITORIA INTERNA**
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC:: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

# RIEDER & CIA.

EL RESPALDO DE LA HISTORIA. LA GARANTÍA DEL PRESENTE

Asunción, 16 de octubre del 2013

## AUTORIZACIÓN PARA OFERTAR

Por cuanto:

Nosotros, RIEDER & CIA S.A.C.I., con domicilio en Perú 1098 c/Artigas, Asunción, en nuestro carácter de Representantes Autorizados en Paraguay de productos de la marca **SIEMENS®, marca registrada de SIEMENS AG - Alemania**, mediante el presente documento autorizamos a ECE ÌNGENIERIA SRL, con RUC 80033554-6, con domicilio en Avda San José Km 5.5 en Ciudad del Este – Alto Paraná; cliente de nuestra firma; para presentar ofertas de los materiales de la marca mencionada más arriba en el marco del llamado a licitación bajo el rótulo de "Lp0905-13. Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica", y de resultar adjudicados, a negociar y firmar el correspondiente contrato, bajo su entera responsabilidad.

CARLOS PENAYO
Industry Manager
Siemens División

**CARLOS PENAYO**

**Gerente Industry – Unidad Siemens**

**RIEDER & CIA SACI**

Av. Perú 1098

Asunción, Paraguay

**Certifico:**
Es copia fiel del original a la vista. Doy fé
*Yolanda Ibarra González*
Notaría y Escribana Pública
Reg. Nº 970
Avda. San Blás esq. Chile - Km. 6 ½
Ciudad del Este

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554 - 6

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

VOLVO VAMTRA SIEMENS RIEDERUSADOS Rieder Internet

• **Casa Central:** Avda. Artigas Nº 1945, Asunción, P.O. BOX 586 - Tel: 214 114 (R.A) Fax: (021) 212 021 - e-mail: rieder@rieder.net.py - www.rieder.com.py
• **Show Room Renault, Volvo, Rieder Usados:** Avda. Artigas Nº 1945 Tel: 214 114 (R.A) • **Sección Repuestos, Taller Automóviles Volvo y Renault, Taller Camiones, Tractores y Equipos Pesados:** Avda. Artigas Nº 1945 Tel: 214 114 (R.A) • **Rieder Internet, Siemens:** Avda. Perú y Avda. Artigas - Tel.: 2190 277 e-mail: riesi@rieder.net.py • **Suc. Ciudad del Este:** Ruta Internacional Nº 7 Km. 5 Tel.: (061) 572 316/8 • **Suc. Santa Rita:** Ruta 6 Km. 207. Tel.: (0673) 221 045 / 220 151 • **Suc. Katueté (Canindeyú):** Avda. de las Residentas Nº 530. Tel.: (0471) 234 098 • **Suc. Loma Plata (Chaco):** Av. Central 1315. Tel: (0492) 253 180 / 253 267 • **Suc. Encarnación:** Avda. Rodríguez de Francia esq. Caballero. Tel.: (071) 200 224 / 205 418.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

**DECLARACION JURADA POR LA QUE EL OFERENTE GARANTIZA QUE NO SE ENCUENTRA INVOLUCRADO EN PRACTICAS QUE VIOLEN LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES REFERENTES AL TRABAJO INFANTIL, ESTIPULADO EN LA CONSTITUCION NACIONAL, LOS CONVENIOS 138 Y 182 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT), EL CODIGO DEL TRABAJO, EL CODIGO DE LA NIÑEZ Y DE LA ADOLESCENCIA, DE MAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES EN LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.**

**FECHA: 14 de octubre de 2013.-**

**Señores**

**Administración Nacional de Electricidad – ANDE**

**PRESENTE**

**REF.; DESCRIPCIÓN del llamado: Adquisición de Equipos y Componentes de Generacion Hidroelectrica.-**
**ID (Portal): 251.316.-**
**LPN SBE ANDE Nº 905/2013.-**

De nuestra consideración:

La empresa ECE Ingeniería S.R.L, con RUC 80033554-6 en su calidad de oferente del llamado de referencia, por medio de su representante legal, Enrique Ramón Cambra Díaz, con cédula de identidad Nº 2.428.611, formula la presente DECLARACION BAJO FE DE JURAMENTO:

1. QUE no empleamos a niños, niñas y adolescentes en tipos de labores consideradas como trabajos prohibidos y en particular "TRABAJO INFANTIL PELIGROSO" de conformidad a lo dispuesto en Art. 125 del Código del Trabajo, el Art. 54 del Código de la Niñez y la Adolescencia el Decreto Nº 4951/05 que reglamenta la Ley 1657/01.
2. QUE en caso de tomar conocimiento de alguna conducta que se aparte de las disposiciones citadas precedentemente y que involucre a nuestros proveedores de bienes y servicios que componen la cadena de producción y comercialización de lo ofertado, denunciaremos ese echo ante la instancia pertinente, de conformidad a lo dispuesto en el Art. 5 de Código de la Niñez y de la Adolescencia.
3. QUE en caso de que empleemos adolescentes lo haremos de conformidad a lo que establece el Código del Trabajo y el Código de la Niñez y de la Adolescencia, y sus disposiciones concordantes y complementarias, salvaguardando todos los derechos y garantía del mismo y teniendo presente las obligaciones que como empleador/es nos competen.

RECONOCEMOS QUE cualquier violación a esta declaración facultara a la convocante a descalificarnos durante la etapa de evaluación de ofertas o rescindir el contrato respectivo cualquiera sea su etapa de ejecución, de conformidad a la forma establecida en el Art. 59 de la Ley 2051/03. En estos casos reconozco que no tendré derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna y seré pasible de la aplicación del procedimiento para imposición de sanciones previsto en la Ley 2051/03, independientemente de las demás responsabilidades que me pudieran generar. ....

Atentamente,

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas

Firma: El Oferente

ENRIQUE CAMBRA
Aclaración de Firma

Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6
ECE Ingeniería S. R. L.
TEL.FAX: (061) 573 282

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

# CONSTANCIA

A través del presente hacemos constar que el Sr. Enrique Ramon Cambra Díaz con C.I. N° 2.428.611, en representación de la firma ECE Ingeniería S.R.L. ha efectuado una visita de inspección técnica en la Central Hidroeléctrica Acaray, con relación a la Licitación Pública Nacional LPN SBE N° 905/2013 para "Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica".

Expedido en el Dpto. Central Acaray, a los siete días del mes de octubre de dos mil trece.

*Ing. Félix Sixto Barrios Irala*
*Jefe. Dpto. Central Acaray*

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

**VISTO - AUDITORIA INTERNA**
**Art. 54° - Decreto N° 21909/03**
**No implica análisis detallado de su contenido**

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingeniería S. R. L.
Servicios y Ventas
Electromecánicos y Control Eléctrico Industrial
Proyectos de Ingeniería Eléctrica
Instalaciones Eléctricas Industriales
Montajes Electromecánicos

Ciudad del Este, 14 de octubre del 2013.-

**Señores**
ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD - ANDE

En representación de la firma **ECE Ingeniería S.R.L.** con **R.U.C. Nº 80033554-6,** declaro: Que estoy plenamente de acuerdo y acepto en todos sus términos el presente Pliego de Bases y Condiciones de la **LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL SBE ANDE Nº 905/2013, ID Nº 251.316, del llamado "Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica"**, y la aclaraciones que en consecuencia sean emitidas y que lo acepto en todos sus términos.

Sin otro punto que agregar me despido atentamente.

.....
FIRMA DEL OFERENTE
O REPRESENTANTE LEGAL

ECE Ingeniería S. R. L.
TEL.FAX: (061) 573 282

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

**VISTO - AUDITORIA INTERNA**
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 060 DCP/DVN

**FORMULARIO N° 8**

## Garantía de Anticipo

Fecha:_____
Licitación No.:_____

A: _____ (Entidad Contratante)

De acuerdo con lo establecido en el Contrato, en relación con pagos de anticipos, _____ (en lo sucesivo denominado "el Proveedor") suministrará al Contratante una garantía _____, para asegurar el fiel cumplimiento de las obligaciones del Contrato, por la suma de _____
_____.

Nosotros los suscritos _____, de _____, con domicilio legal en _____ _____ (en lo sucesivo denominado "el Garante"), en cumplimiento de instrucciones recibidas del Proveedor, nos obligamos incondicional e irrevocablemente a garantizar, en calidad de obligados principales y no como simple fiadores, a pagar al Contratante, contra su primera solicitud y sin derecho a objeción alguna de nuestras partes y sin que el Contratante tenga que presentar primero una reclamación ante el Proveedor, una suma que no excederá de _____.

Esta garantía permanecerá válida y en pleno vigor desde la fecha en que el Proveedor reciba el anticipo en virtud del Contrato hasta el día _____ de _____ de _____.

Nombre _____
En calidad de_____

Firma _____

Debidamente autorizado para firmar la garantía por y en nombre de _____
_____

El día _____ del mes de _____ de _____.

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

LIC. STRA VELA VERA
Secretaria General

UOC ANDE FOJA 059 DCP/DVN

**FORMULARIO N° 9**

## Garantía de Cumplimiento de Contrato

*[Formulario para ser utilizado en **Garantía Bancaria**]*

Fecha: [_____]
LPN SBE No.: [_____]

A: [_____] *[nombre completo de la Convocante]*

POR CUANTO [_____] (en lo sucesivo denominado "el Proveedor") se ha obligado, en virtud del Contrato Nº [_____] de fecha [_____] de [_____] de [_____] a suministrar [_____] (en lo sucesivo denominado "el Contrato").

Y POR CUANTO se ha convenido en dicho Contrato que el Proveedor le suministrará una garantía [_____] emitida a su favor por un garante de prestigio por la suma ahí establecida con el objeto de garantizar el fiel cumplimiento por parte del Proveedor de todas las obligaciones que le competen en virtud del Contrato.

Y POR CUANTO los suscritos [ _____] de [_____], con domicilio legal en [_____], (en lo sucesivo denominados "el Garante"), hemos convenido en proporcionar al Proveedor una garantía en beneficio de la Contratante.

DECLARAMOS mediante la presente nuestra calidad de Garantes a nombre del Proveedor y a favor de la Contratante, por un monto máximo de [_____ ]y nos obligamos a pagar al Contratante, contra su primera solicitud escrita, en que se afirme que el Proveedor no ha cumplido con alguna obligación establecida en el Contrato, sin argumentaciones ni objeciones, cualquier suma o sumas dentro de los límites de [_____], sin necesidad de que la Contratante pruebe o acredite la causa o razones que sustentan la reclamación de la suma o sumas indicadas.

Esta garantía es válida hasta el [_____] del mes de [_____] de[_____].

Nombre [_____]
En calidad de [_____]

Firma [_____]

Debidamente autorizado para firmar la garantía por y en nombre de [_____]
El día [_____] del mes de [_____] de 201__]

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GI[illegible]LA VERA
Se[illegible]a General

UOC - ANDE
FOJA
058
DCP/DVN

# Sección VII. Anexos

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

UOC ANDE FOLIA * 41057 * DCP/DVN

## Sección VII.

### ANEXO N° I

### DOCUMENTOS QUE COMPONEN LA OFERTA

| | Cumple | No Cumple |
|---|---|---|
| **A) Formulario de Oferta *** *[El formulario de oferta debe ser completado y firmado por el oferente conforme al modelo indicado en la Sección VI]* | | |
| **B) Garantía de Mantenimiento de Oferta*** *[La garantía de mantenimiento de oferta debe ser extendida conforme al modelo indicado en la Sección VI, bajo la forma de una garantía bancaria o póliza de seguro de caución. Debe cumplir con los requisitos indicados en las Instrucciones al Oferente]* | | |
| **C) Documentos legales** 1) Oferentes Individuales. Personas Físicas. | | |
| 2) Fotocopia simple de la Cédula de Identidad del firmante de la oferta.* | | |
| 3) Fotocopia simple de la cédula tributaria (Constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes – RUC). | | |
| 4) En el caso que suscriba la oferta otra persona en su representación, deberá acompañar una fotocopia simple de su cédula de identidad y una fotocopia autenticada del poder suficiente otorgado por Escritura Pública para presentar la oferta y representarlo en los actos de la licitación. No es necesario que el Poder esté inscripto en el Registro de Poderes.* | | |
| 5) Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 y de integridad conforme al artículo 20, inc. "w", ambos de la Ley N° 2051/03, de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución N° 330/07 de la Dirección General de Contrataciones Públicas. * | | |
| 6) Declaración Jurada en la que se garantice que el oferente no se encuentra involucrado en prácticas que violen derechos de los menores estipulados en la Constitución Nacional, los Convenios 138 y 182 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Código del Trabajo, Código de la Niñez y la Adolescencia, demás leyes y normativas vigentes en la República del Paraguay, conforme al formato aprobado por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas en la Resolución DNCP N° 941/2010. | | |

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 056 DCP/DVN

| | | |
|---|---|---|
| 7) Fotocopia autenticada de la última declaración de IVA y/o del Impuesto a la Renta o Certificado de Cumplimiento Tributario expedido en el mes anterior a la presentación de la oferta. | | |
| 8) En caso de que el oferente no sea fabricante de la marca del bien ofertado, deberá acreditar la representación oficial o distribución autorizada de dicha marca a través de la presentación de una autorización emitida para el efecto conforme al formulario incluido en la Sección VI para importadores y distribuidores de los bienes ofrecidos. | | |
| **D) Documentos legales** | | |
| 1) Oferentes Individuales. Personas Jurídicas. | | |
| 2) Fotocopia autenticada de los documentos que acrediten la existencia legal de la persona jurídica tales como la Escritura Pública de Constitución y protocolización de los Estatutos Sociales. Los estatutos deberán estar inscriptos en la Sección Personas Jurídicas de la Dirección de Registros Públicos.* | | |
| 3) Fotocopia simple de la cédula tributaria (constancia de inscripción en el Registro Único de Contribuyentes RUC) y de los Documentos de Identidad de los representantes o apoderados de la Sociedad. | | |
| 4) Fotocopia autenticada de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al oferente. Estos documentos pueden consistir en: un poder suficiente otorgado por Escritura Pública (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); ó los documentos societarios que justifiquen la representación del firmante, tales como las actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas.* | | |
| 5) Declaración jurada de no hallarse comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 y de integridad conforme al artículo 20, inc. "w", ambos de la Ley N° 2051/03, de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución N° 330/07 de la Dirección General de Contrataciones Públicas. * | | |
| 6) Declaración Jurada en la que se garantice que el oferente no se encuentra involucrado en prácticas que violen derechos de los menores estipulados en la Constitución Nacional, los Convenios 138 y 182 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Código del Trabajo, Código de la Niñez y la Adolescencia, demás leyes y normativas vigentes en la República del Paraguay, conforme al formato aprobado por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas en la Resolución DNCP N° 941/2010. | | |
| 7) Fotocopia autenticada de la declaración de IVA del último mes vencido y/o del Impuesto a la Renta o Certificado de Cumplimiento Tributario expedido en el mes anterior a la presentación de la oferta. | | |
| 8) En caso de que el oferente no sea fabricante de la marca del bien ofertado, deberá acreditar la representación oficial o distribución autorizada de dicha | | |



Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

FOJA 43 055 DCP/DVN

| | | |
|---|---|---|
| marca a través de la presentación de una autorización emitida para el efecto conforme al formulario incluido en la Sección VI para importadores y distribuidores de los bienes ofrecidos. | | |
| **E) Oferentes en Consorcio.** | | |
| 1) Cada integrante del Consorcio que sea una persona física domiciliada en la República del Paraguay deberá presentar los documentos requeridos para Oferentes individuales especificados en el apartado (C) precedente. Cada integrante del Consorcio que sea una persona jurídica domiciliada en el Paraguay deberá presentar los documentos requeridos para Oferentes individuales en el apartado (D) precedente. | | |
| 2) Original o Fotocopia del Consorcio constituido o del acuerdo de intención de constituir el Consorcio en caso de resultar adjudicados y antes de la firma del contrato, en el que se indicarán con precisión los puntos establecidos en el artículo 48, incisos 2° y 3° del Decreto Reglamentario N° 5.174/05. El acuerdo de intención deberá hallarse instrumentado, como mínimo en un documento privado con certificación de firmas por Escribano Público. El Consorcio constituido deberá estar formalizado por Escritura Pública. * | | |
| 3) Fotocopia autenticada de los Documentos que acrediten las facultades de los firmantes del acuerdo de intención de consorciarse. Estos documentos pueden consistir en: *<br>1) un poder suficiente otorgado por escritura pública por cada Miembro del consorcio (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); o<br>2) los documentos societarios de cada Miembro del Consorcio, que justifiquen la representación del firmante, tales como actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas. | | |
| 4) Fotocopia autenticada de los documentos que acrediten las facultades del firmante de la oferta para comprometer al Consorcio, cuando se haya formalizado el Consorcio. Estos documentos pueden consistir en: *<br>1) un poder suficiente otorgado por escritura pública por la Empresa Líder del consorcio (no es necesario que esté inscripto en el Registro de Poderes); o<br>2) los documentos societarios de la Empresa Líder, que justifiquen la representación del firmante, tales como actas de asamblea y de directorio en el caso de las sociedades anónimas. | | |
| **F) Documentos que demuestren que los Bienes o Servicios se ajustan sustancialmente a los Documentos de la Licitación.** | | |
| Planilla de Datos Garantizados. *[El documento debe ser completado y firmado por el oferente conforme a las Planillas que se incluyen en las Especificaciones Técnicas - Sección III]. | | |

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

| | | |
|---|---|---|
| **G) Documentos que demuestren que el Oferente está calificado para ejecutar el contrato en caso que su oferta sea aceptada.** | | |
| 1) Original o fotocopia autenticada por Escribano Público de los documentos que justifiquen la experiencia requerida en la Sección II. Tales documentos podrán ser referencias, certificados o constancias escritas emanadas de firmas que puedan acreditarlas, recepciones finales o copias de contratos ejecutados y finiquitados.<br>2) Original o fotocopia autenticada por Escribano Público de los documentos que justifiquen la capacidad requerida en la Sección II. Tales documentos podrán ser, certificados, facturaciones, recepciones finales o copias de contratos ejecutados y finiquitados, que indiquen las cantidades de bienes suministrados.<br>3) Fotocopias autenticadas por Escribano Público de Balances Generales de dos (2) ejercicios (2011 y 2012). Los mismos deberán estar completos, incluidas todas las notas a los estados financieros y deben corresponder a períodos contables ya completados (no se solicitarán ni aceptarán estados financieros de períodos parciales, estos documentos deberán ser presentados conforme a la Resolución 173/2004 del Ministerio de Hacienda y firmados por un profesional contador público. | | |
| **H) Cualquier otro documento adicional requerido.** | | |
| No aplica. | | |

*Documentos Sustanciales conforme a la cláusula 14.2 de las IAO SBE.

Los oferentes que estén inscriptos en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE), al momento de la presentación de las ofertas no necesitarán acompañar los documentos que consten en la Constancia emitida por el sistema, bastando la presentación de la misma, siempre que dichos documentos se hallen "ACTIVOS".

**Las personas físicas o jurídicas interesadas en participar en los procedimientos de contratación por la modalidad de Subasta a la Baja Electrónica, deberán estar inscriptas y habilitadas en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE).**

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

DOC - ANDE
FOJA 053
DCP/DVN

# ANEXO N° II

## DOCUMENTOS A PRESENTAR PARA LA FIRMA DEL CONTRATO

Los siguientes documentos deberán ser para la firma del contrato cuando no hayan sido presentados junto con la oferta, y no consten como "activos" en el SIPE.

| |
|---|
| **Personas Físicas / Jurídicas** |
| a) Certificado de no encontrarse en quiebra o en convocatoria de acreedores expedido por la Dirección General de Registros Públicos; |
| b) Certificado de no hallarse en interdicción judicial expedido por la Dirección General de Registros Públicos; |
| c) Constancia de no adeudar aporte obrero patronal expedida por el Instituto de Previsión Social. |
| d) En el caso que suscriba el contrato otra persona en su representación, acompañar poder suficiente del apoderado para asumir todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación. |
| **Documentos. Consorcios** |
| a) Cada integrante del Consorcio que sea una persona física o jurídica deberá presentar los documentos requeridos para oferentes individuales especificados en los incisos (a), (b), (c) y (d) del apartado 1. precedente. |
| b) Consorcio constituido, en el que se establecerán con precisión los puntos establecidos en el artículo 48 inciso 4° del Decreto Reglamentario N° 5174/05. El Consorcio debe estar formalizado por Escritura Pública. |
| c) Documentos que acrediten las facultades del firmante del contrato para comprometer solidariamente al Consorcio. |
| d) En el caso que suscriba el contrato otra persona en su representación, acompañar poder suficiente del apoderado para asumir todas las obligaciones emergentes del contrato hasta su terminación. |
| **Documentos. Personas Físicas / Jurídicas y/o Consorcios** |
| a) Si la oferta adjudicada estuviera acompañada de documentos emitidos por autoridades extranjeras, el Oferente deberá acompañar los documentos debidamente legalizados por el Consulado Paraguayo del país de emisión del documento y del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República del Paraguay. |

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

UOC - ANDE FOLIO 026 Dpto DCP/DVT Central Acaray

| ANDE | ESPECIFICACION TECNICA<br>Nº GT/CAY/16/13 | Dpto DCP/DVT<br>Central Acaray |
|---|---|---|

## ARMARIOS CCM (TABLERO CENTRO DE CONTROL DE MOTORES) PARA EL GENERADOR Nº 3 y GENERADOR Nº 4.

## 1. OBJETO

Estas especificaciones técnicas tienen por objeto establecer las exigencias mínimas que deben satisfacer los equipos, dispositivos y tableros del CCM a ser instalados en la casa de maquinas de Acaray II para los Grupos Generadores 3 y 4. Estos deberán ser proveídos e instalados en la Central Hidroeléctrica Acaray.

## 2. CARACTERISTICAS GENERALES

Los tableros, equipos y dispositivos a ser suministrados deberán ser con calidad de acuerdo a estas especificaciones técnicas, o, de superior calidad y confiabilidad a los mencionados en ella. Además, deberán ser de fácil mantenimiento y que tenga repuestos en plaza.

Quedará a cargo del Proveedor la entrega y montajes de los Armarios CCM con todos los dispositivos equipos y accesorios instalados, solicitados en esta especificación técnica, teniendo también en cuenta el cableado de conductores externos hasta los bornes de los distintos tableros, que deberá ser atraves de ductos o bandejas con material galvanizados, con la supervisión de un personal de nivel superior contratado por el Contratista.

## 3. ALCANCE DEL SUMINISTRO

### 3.1: Tablero Control de Motores CCM Grupo Generador 3 y 4.

- Provisión y montaje de Tableros tipo Gabetado de dimensiones iguales, para cada Generador terminación pintura electrostáticas, construido de acuerdo a la Norma IEC 604439-1.
- Provisión y montaje de sistema de barramento para 200A con barras de cobre como principal dimensionadas adecuadamente para la totalidad de los motores a instalar según Plano, a ser ubicado dentro del Tablero CCM, con aisladores y accesorios para el correcto montaje.
- Provisión y Montaje de sistemas de Canaletas Ranuradas y Rieleras de Bornes y Cableados íntegramente hasta los bornes de Fuerzas y mando.
- Provisión y montaje de pulsador de emergencia tipo hongo, selectores para manual, automático, lámparas señalizadores, terminales y señalización de los cables de mandos
- Provisión y montaje de Disyuntores:

- 01(uno) Disyuntor 3x250A regulable para Corte General.
- 04 (cuatro) Disyuntor 1x10A 10KA ( Sistema de Mando).

Lic. GRACIELA VERA
Gerente General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

NOC - ANDE
FOJA 025
Dpto.
CPDVN

- Provisión y montaje de Guardamotores, Contactores y Disyuntores para los siguientes Motores de Potencias iguales a:

- 01 (uno) Motores de 0.33 HP.
- 01 (uno) Motores de 0.5 HP.
- 01 (uno) Motor de 0.75 HP.
- 01 (uno) Motores de 2.0 HP.
- 01 (uno) Motores de 5.0 HP.
- 02 (dos) Motores de 5.5 HP.
- 02 (dos) Motores de 50 HP.

- Provisión y montaje de pulsador de emergencia tipo hongo, selectores para manual - automático, lámparas señalizadores, riel Din, Bornes en fila, terminales y señalización de los cables de mando.
- Provisión y Montaje de Acoples de Maniobra para Guarda Motor y Disyuntores.
- Provisión y montaje de 01(uno) Central de Medida, con los correspondientes TC 500/5A, Disyuntor TM para su protección y luces piloto para RST.
- Provisión y montaje de arrancador suave de 50HP, para los motores del Grupo de Compensados (**motores mayor de 5,5HP**) que serán arrancados en cascada.
- El Tablero **CCM** tendrá ventilación forzada e Iluminación interna.
- Todos los circuitos serán debidamente señalizados para su rápida identificación.
- Provisión y montaje de un Equipo de Control Autómata:

- 01(uno) PLC.
- 01(uno) Fuente 10 A- 24VCC.
- 02(dos) Modulo 16 de Entradas/Salidas Digitales.
- 20(veinte) Bornera Fusible Vidrio 2-5A.
- 20(veinte) Relé Auxiliar 24 VCC.
- 01 (uno) Comunicación Profibus Board 3RT 44.
- 01 (uno) Pantalla Táctil 10" para Control de Proceso.
- 01(un) Relé Falta de Fase.
- 03(tres) Descargador Atmosférico BT.

- Programación y Software de la Lógica de Funcionamiento atraves del PLC, comandados por los Pulsadores Locales y Panel HMI.
- Provisión y Montaje de sistemas de Canaletas Ranuradas y Rieleras de Bornes y Cableados.
- El Tablero **Control Autómata PLC** tendrá ventilación forzada e Iluminación interna.
- Todos los circuitos serán debidamente señalizados para su rápida identificación.

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6
Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

### 3.2: Montaje en obras

- Provisión y montaje de cañerías galvanizadas zincadas (1, 1 1/2) pulg. pared 1,5mm con sus accesorios correspondientes (abrazaderas, curvas, uniones, etc.) para la distribución de los circuitos de Motores
- Provisión y montajes de bandeja porta cable tipo perforada 300x100x3000mm, galvanizados, con accesorios de fabrica (curvas, bajadas, uniones, etc.) soportados con manos francesas, para protección mecánica de los conductores de alimentación motriz.
- Provisión y montajes de todos los conductores de protección, mando y fuerza.
- Provisión de materiales e insumos necesarios para la instalación de los nuevos tableros.
- Provisión de mano de obra calificada para el montaje en obra de los nuevos CCM.
- Desmontaje de todos los equipos, accesorios y conductores que serán sustituidos.
- Montaje de nuevos tableros CCM sin indisponibilizar el Grupo Generador.
- Provisión de tableros auxiliares a ser utilizados para el montaje de los nuevos CCM sin indisponibilizar el Grupo Generador. Estos tableros auxiliares no forman parte del suministro para ANDE por lo que serán retirados posterior al montaje de los nuevos CCM.

Para el montaje y la puesta en servicio el Proveedor deberá designar y disponibilizar un personal de nivel superior como responsable del montaje y puesta en servicio.

**Observaciones: se deberá tener en cuenta que todos los equipos, materiales y demás accesorios mencionados serán para ambos Grupos Generadores.**

## 4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dentro de cada tablero deberán estar los dispositivos de accionamiento tales como contactores, termomagnética, guarda motores, equipo medidor de grandeza
s eléctricas, llave termo magnética, mando Automático/Manual, mando Arrancar/Parar, otros equipos y accesorios necesarios para el mando y control de los motores que se citan a continuación:

4.1. Motores a ser controlados

4.1.1. Lubricación automática y drenaje de aceite de regulador de velocidad 0,25kW
4.1.2. Bomba de drenaje de aceite del regulador de velocidad 0,37kW
4.1.3. Bomba de la Tapa Turbina 2CV
4.1.4. Compresor de Aire del Regulador de Velocidad 5CV
4.1.5. Compresor de Aire de Frenado 5,5CV
4.1.6. Lubricación Forzada del Cojinete de Empuje del Generador 5,5CV
4.1.7. Válvula motorizada de Refrigeración 0,55kW
4.1.8. Bomba de Aceite del Regulador de Velocidad "1" 37kW **
4.1.9. Bomba de Aceite del Regulador de Velocidad "2" 37kW **

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 232 - Ciudad del E
RUC.: 80033554-6

UOC - ANDE FOJA * 023 * DCP/DVN

| ANDE | ESPECIFICACION TECNICA<br>Nº GT/CAY/16/13 | Dpto.: Central Acaray |
|---|---|---|

**Se tendrá atención especial para el arranque de los motores con capacidad mayores 5,5CV los cuales deberán estar accionados por un sistema de arranque suave o SOFT STARTER

4.2. Los Tableros Centro de Control de Motores deberán contar con:

4.2.1. Cubículo separado para las barras, cumpliendo la forma b4 de la norma IEC 60439-1.

4.2.2. Las puertas del gabinete de cada interruptor y barras tendrán un enclavamiento mecánico para evitar la apertura del mismo con tensión.

4.2.3. La distribución de energía dentro del Tablero CCM se realizará mediante un juego de barras de Cobre

4.2.4. Tendrá columna exclusiva para la instalación de los equipos electrónicos de control y comunicación.

4.2.5. Los tableros deben ser diseñados y probados para cumplir o exceder los requerimientos de las normas IEC correspondientes

4.2.6. Los tableros deben tener certificados de ensayo de tipo (TTA) y de ensayo de arco interno de acuerdo a normas IEC.

4.2.7. Los tableros tendrán grado de protección IP 54, temperatura ambiente de 35°C promedio (24 hs), 40 °C máximo y -5°C mínimo. La altitud del sitio de instalación es inferior a 1000 m, ventilación forzada de acuerdo a la aprobación de ANDE en etapa de proyecto.

4.2.8. El Proveedor deberá suministrar el valor de carga térmica de cada uno de los tableros, a fin de poder dimensionar los equipos de HVAC.

4.2.9. Las dimensiones de los tableros deberán ser acorde al lugar a ser instalado. El Oferente deberá visitar la obra para identificar el lugar donde será instalado el CCM.

4.2.10. Cada tablero tendrá una reserva sin equipar equivalente al 15% de la superficie frontal.

4.2.11. Cada salida tendrá un cubículo individual, forma constructiva 4b y serán fijos.

4.2.12. Cada armario CCM deberá contar con (2) cubículo individual de reserva sin equipar.

4.2.13. Cada cubículo individual contará con una llave seccionadora operable sin abrir la puerta, que cortará la tensión dentro del cubículo. Su accionamiento debe estar enclavado mecánicamente para impedir la apertura de la puerta cuando la llave está cerrada. Los bornes de entrada de dicha llave deben estar protegidos contra contactos accidentales.

4.2.14. En cada cubículo luego de cortar tensión con la seccionadora, el interior no debe tener bornes expuestos con tensión. En particular los bornes de entrada de dicha llave deben estar protegidos contra contactos accidentales. El grado de protección interno debe ser IP20.

4.2.15. Los arranques serán categoría AC-3 y la coordinación de protecciones será tipo 2. Se evitarán los fusibles tanto en fuerza motriz como en comando.

Secretaria General
ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel/Fax: (061) 577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC: 80033554-6

UOC - ANDE FOJA 022

4.2.16. Los tableros permitirá la operación Manual-Local y Automático-Remota, en local desde el frente del tablero a través de pulsadores, y en remoto desde el controlador automático de arranque y parada de la unidad.

4.2.17. El comando en Automático-Remota será mediante redes de comunicación, protocolo Ethernet IP IEC 61850 Nativo.

4.2.18. El tablero incluirá todos los switches administrables y módulos de comunicación necesarios para ingresar con un cable Ethernet tipo STP categoría 5e.

4.2.19. Las bobinas de contactores, interruptores y solenoides se alimentarán en 110 Vcc, provenientes de una fuente externa.

4.2.20. Todos los módulos electrónicos y las tensiones auxiliares serán de 24 Vcc. Se deben incluir las fuentes necesarias para tener una capacidad de corriente con una reserva del 20%, estas tomarán su energía de la fuente de 110 Vcc.

4.2.21. Las resistencias calefactoras internas del CCM y la iluminación interna se alimentarán de 220 V externos (tensión común)

4.2.22. El cableado de comando tendrá una sección mínima de 1,5 mm2, El cableado de 24 Vcc será rojo (+) y negro (-). El cableado de 220 Vca será marrón (el vivo) y blanco (neutro)"

4.2.23. Los cables de fuerza motriz serán de una sección mínima de 2,5 mm2

4.2.24. Las tensiones auxiliares deben distribuirse dentro del tablero colocando un interruptor termo magnético por cada columna.

4.2.25. Los conductores de tierra de protección (PE) serán verdes con una línea amarilla, con una sección acorde a IEC.

4.2.26. El proveedor deberá estimar el contenido armónico del tablero y suministrar los capacitores adecuados al nivel del mismo.

4.2.27. Los tableros serán energizados, ensayados y probados en fábrica. La ANDE presenciará los ensayos. Las pruebas incluirán el funcionamiento de todos los arrancadores.

4.2.28. Los tableros se entregarán embalados en forma apta para transporte en camión.

4.2.29. Las etiquetas con los TAGs de los equipos y del tablero tendrán letras negras sobre fondo blanco. También debe indicar la potencia del arrancador

4.3. Los contactores deberán contar con:

4.3.1. Una vida útil de 10mil maniobras

4.3.2. Tensión de aislamiento igual o superior a 690V

4.3.3. Una separación segura de entre bobina y contactos principales de 440V

4.3.4. Régimen de trabajo en temperatura ambiente que vayan desde los 5°C hasta los 50 °C

4.3.5. Bobinas para 110 Vcc

4.3.6. Grado de protección IP40

4.3.7. Resistencia al choque Impulso rectangular c.a. g/ms 8,5/5 y 14,9/10 de Impulso senoidal c.a. g/ms 12,5/5 y 7,8/10

4.3.8. Un fácil acceso a los contactos para su mantenimiento.

4.3.9. Deberán contar con 2(dos) contactos auxiliares NA y 2(dos) NC

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel. Fax: (061) 577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

UOC - ANDE FOJA 021 DPTO DCP/DVM

4.4. Los guarda motores deberán contar con:
- 4.4.1. Tensión asignada de empleo Tensión Alterna 380 a 440V
- 4.4.2. Intensidad térmica convencional Ith A 10
- 4.4.3. Intensidad asignada regulable
- 4.4.4. Un contacto auxiliar NA y NC

4.5. El arranque suave o Soft Starter deberá contar con:
- 4.5.1. Alimentación de 380 a 440V, 50Hz
- 4.5.2. Grado de protección IP20
- 4.5.3. Método Variación de la tensión sobre la carga (motor)
- 4.5.4. Tipo de alimentación: Fuente conmutada
- 4.5.5. CPU Micro controlador de 16 Bits
- 4.5.6. Régimen de arranque10 arranque hora
- 4.5.7. Arranque Normal 300 % (3 x Inom.) durante 20 seg y Pesado: 450 % ( 4,5 x Inom.) durante 20 seg .Con reducción de 33% en Inom.
- 4.5.8. Al menos 4 entradas digitales programables aisladas y 1 entrada analógica diferencial programable entre 4 y 20 mA
- 4.5.9. 3 Salidas programables ( NA ) : 250 V / 1 A
- 4.5.10. 1 salida reversor NC
- 4.5.11. Interface Serie: RS-232
- 4.5.12. Unidades para comunicación en redes ProfibusDP, DeviceNet o Modbus RTU
- 4.5.13. Sobrecorriente inmediata en la salida (motor) Falta de fase en la alimentación
- 4.5.14. Subcorriente en la salida (motor) Falta de fase en la salida (motor)
- 4.5.15. Sobrecarga en la salida (motor) – I2t Falla en tiristor
- 4.5.16. Sobre temperatura en los tiristores / disipador Error en la CPU
- 4.5.17. Secuencia de fase invertida Error de programación
- 4.5.18. Defecto externo Error de comunicación serie
- 4.5.19. Operación bajo ambientes con temperaturas que vayan desde los 5 °C a 50 °C
- 4.5.20. Humedad relativa del 90%

4.6. El medidor de grandeza deberá contar con:
- 4.6.1. Precisión de corriente 0,5% rms instantáneo
- 4.6.2. Precisión de tensión 0,5% rms instantáneo
- 4.6.3. Precisión de energía activa 1,0% rms instantáneo
- 4.6.4. Precisión de potencia activa y reactiva 1,0% rms instantáneo
- 4.6.5. Precisión de energía reactiva 2% rms instantáneo
- 4.6.6. Pantalla de LCD con retroiluminación
- 4.6.7. 2 Entradas digitales
- 4.6.8. 2 Salidas digitales
- 4.6.9. 15 alarmas por exceso y por defecto configurables por el usuario y combinadas con el estado de las entradas o salidas digitales.

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

| ANDE | ESPECIFICACION TECNICA<br>Nº GT/CAY/16/13 | Dpto. Central Asuncion |
|---|---|---|

DOC - ANDE FOJA 020 Dpto. Central Asuncion

4.7. El disyuntor tripolar deberá contar con:

4.7.1. Una tensión de servicio de 380 a 440 V
4.7.2. Característica de disparo de Tipo C (IEC 898)
4.7.3. Frecuencia de50 Hz
4.7.4. Apertura del elemento magnético en forma instantánea con una corriente de sobrecarga de 5 o mas veces la corriente nominal
4.7.5. Capacidad de ruptura según normas ABNT o equivalente
4.7.6. Grado de protección IP20
4.7.7. Temperatura de operación -5 °C a 45 °C
4.7.8. Todos los dispositivos de accionamientos deberán tener representación en plaza.

4.8. Conductores:

Los conductores de los cables de uso eléctrico, serán de COBRE ELECTROLÍTICO, de calidad y secciones igual o superior a las instaladas actualmente. Las secciones serán definidas en el proyecto de montaje en obra y aprobadas por ANDE.

Los alambres y cuerdas, de cobre, responderán a las Normas IRAM 2177,2178, 2022 y 2004; así como a la Norma IEC 228.-

4.8.1. Conductor para Puesta a Tierra

El conductor para puesta a tierra, será de cobre rojo desnudo, con una formación mínima de siete (7) hilos y responderá a la Norma IRAM 2004/73 y 2011.-

Las secciones de este conductor deberán ser como mínimo de 25 mm2.

4.8.2. Cables Subterráneos

Tendrán conductores de cobre y la aislación propia de cada uno de ellos será retardante de la propagación de la llama (Norma IRAM 2289 Categoría C e IEEE 383).-

Serán aptos para una tensión nominal de servicio de 1 kV Categoría II, y responderán a la Norma IRAM 2178 última versión o a la Norma IEC 502 y no poseerán armadura.-

4.8.3. Cable Unipolar para Instalaciones Fijas

El conductor será de cobre, clase 2 de acuerdo a la Norma IRAM 2022.-

La aislación será de PVC no propagante de la llama, vaina exterior redonda y será apto para resistir tensiones de hasta 1.000 VI.-

Cumplirá con las Normas IRAM 2183, 2289 y 2307 e IEEE 383.-

ECE Ingenieria S.R.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del E
RUC.: 80033554-6
Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

| ANDE | ESPECIFICACION TECNICA<br>Nº GT/CAY/16/13 | Dpto.: .....<br>Central Acaray |
|---|---|---|

4.8.4. Cable Flexible tipo Taller

Los conductores de los cables multipolares tipo taller serán cuerdas de cobre "flexible" clase 5 según Norma IRAM 2022.-

La aislación de los conductores será de PVC apto para resistir una temperatura de operación de 80° C, con una vaina o cubierta exterior, también de PVC.-

Los espesores de la aislación y de la vaina responderán a las recomendaciones de la Norma IRAM 2158/92 tipo "1", tensión nominal 500 VI c.a.-

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

**Oferente: ECE Ingeniería S.R.L.**

**Fecha: 14 de octubre de 2013**

**Convocante : Administracion Nacional de Electricidad - ANDE**

**L.P.N. SBE ANDE Nº 950/2013**
**ID. Nº 251.316.-**
**Llamado: ADQUISICION DE EQUIPOS Y COMPONENTES DE GENERACION HIDROELECTRICA**

## PLANILLA DE DATOS GARANTIZADOS

### 1. TABLEROS

Fabricante: ABB
Procedencia: Brasilera
Tipo y/o modelo: Artu serie K
Norma de fabricación: IEC-60439-1
Forma Constructiva: Cubículo Separado
Tipo de ensayo:

- Tensión asignada de empleo –Ue hasta 690V.
- Tensión asignada de aislamiento hasta 1000V
- Tensión asignada soportada al impulso hasta 8kV
- Corriente asignada de corta duración hasta 105 KA

Tipo de pintura: Electrostática
Grado de protección IP: IP65 - IP54 - IP20 (Interna)
Resistencia a la corriente de corto circuito…3200A
Protocolos de comunicación:
Condiciones ambientales de operación (°C) temperatura ambiente de 35°C promedio (24 hs), 40 °C máximo y -5°C mínimo

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

### 2. CONTACTORES

Fabricante: Siemens
Procedencia: Alemania
Tipo y/o modelo: Siruis 3RT10
Tensión asignada de aislamiento: 690V
Tensión asignada de servicio: 440V
Corriente asignada de servicio: Dependiendo de Potencia empleada.
Categoría de servicio: AC-3
Tensión nominal de accionamiento: 110VCC
Frecuencia nominal: 50/60HZ

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Frecuencia de maniobras admisible: 20.000 maniobra
Contactos auxiliares:
Normalmente abierto: + 2NA
Normalmente cerrado: + 2NC
Corriente: 10A
Frecuencia: 50/60HZ
Grado de protección: IP40

## 3. DISYUNTORES

Fabricante: Siemens
Procedencia: Alemania
Tipo y/o modelo: 3WL
Clase de aislación: Clase A 690V
Tensión nominal: ...380/440V
Corriente nominal: Rango ajustable dependiendo potencias
Capacidad de interrupción: según normas ABNT o equivalente
Frecuencia nominal: 50/60HZ
Numero de polos: 3polos

Rango de regulación magnética: Según Normas IEC 60947-2
Rango de regulación térmica: Según Normas IEC 60947-2
Dimensiones: medidas de acuerdo a la potencia requerid
Peso aproximado: peso de acuerdo a la potencia requerida.
Otros datos de interés: Caja moldeada o sobre riel Din.

## 4. MEDIDOR DE GRANDEZA

Fabricante: Siemens.
Procedencia: Alemania.
Tipo y/o modelo: Sentron Pack 3200
Clase de aislación: IP65- normas IEC
Tensión nominal: multirangos
- 95-240VCA 10%/45-65HZ
- 140-230VDC 10%

Corriente nominal: 1-5 Amperes

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

Clase de precisión para corriente y tensión: clase 0,5 seg. IEC 62053-2.
Señales de salida digital y analógica: 2DI -2DO- 1AO
Tipo de pantalla: LCD GRAFICO teclas funcionales.

**5. SOFT STARTER O ARRANQUE SUAVE:**

Fabricante: Siemens
Procedencia: Alemania
Tipo y/o modelo: 3RW 4426
Clase de aislación: Clase A IEC 204-2/ IEC 750
Tensión nominal: 220-380/440V
Corriente nominal: 77A
Grado de protección: IP20
Régimen de arranque: 10 a 15 arranques horas
I de Arranque normal: Clase 1 (2xIn)
I de Arranque pesado: Clase 3 (4xIn)

**6. GUARDAMOTORES**

Fabricante: Siemens
Procedencia: Alemania
Tipo y/o modelo: 3RV SIRIUS
Clase de aislación: IEC/EN 60947-4 690V
Tensión nominal: 380/440VAC
Corriente nominal: Intensidad en rango regulable
Grado de protección:IP 20

.....
Firma del Oferente o Representante Legal

ECE Ingeniería S. R. L.
TEL.FAX: (061) 573 2[illegible]

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

VISTO - AUDITORIA INTERNA
Art. 54° - Decreto N° 21909/03
No implica análisis detallado de su contenido

Ing. Carmen Katiana López F.
Auditoría Interna

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

**ANDE**

DIRECCIONES
AV. ESPAÑA 1268
TELÉFONOS: 222713/16 – 211001/20
CASILLA DE CORREO 604
TELEFAX: (595-21) 212371
WEB: http://www.ande.gov.py
E-MAIL: ande@ande.gov.py
Asunción, Paraguay

54

**FAX:** DCP/DLI/313/2013
**FECHA:** 31/10/13
**HORA:** :
**TEL.:** 573.282.- 061.573282.

# TRANSMISIÓN DE FAX

**REMITENTE** : **ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD**
DIVISIÓN DE LICITACIONES Y CONTRATOS - DEPARTAMENTO DE LICITACIONES - FAX Nº (595 21) 200-513

**DESTINATARIO** : ECE Ingeniería S.R.L.

**AT. SR./SRA.** :

**REFERENCIA** : Licitación Pública Nacional ANDE - Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Nº 905/2013, para "Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica"

Nos dirigimos a ustedes con relación a su oferta presentada en el llamado a la Licitación Pública Nacional de referencia, a los efectos de solicitar las siguientes aclaraciones:

1. Proveer mayor información a través de catálogos y/o datos del fabricante con relación a los puntos 4.2.10, 4.2.11, 4.2.12 y 4.2.18 de la especificación técnica, a fin de obtener datos que nos garantice la calidad y funcionalidad del equipo.

2. Proveer mayor información a través de catálogos y/o datos del fabricante con relación al punto 3, específicamente referente al *"Controlador Autómata"* de la especificación técnica a fin de obtener datos que nos garantice su funcionalidad como ser: tipo, comunicación, pantalla, programación, lógica de funcionamiento, etc.

Esta solicitud la realizamos a pedido del Comité de Evaluación de Oferta y conforme al artículo 57 del Decreto Reglamentario N° 21.909 de Contrataciones Públicas.

Asimismo, la presentación de la documentación respecto a las aclaraciones requeridas, deberá ser realizada **en un plazo no mayor a 48 (cuarenta y ocho) horas**, a partir de la recepción de ésta comunicación, **y ser entregada en el Departamento de Licitaciones de la ANDE, Oficina N° 220 - 2° Piso.**

Les saludamos muy atentamente.-

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ELECTRICIDAD

*Arq. Aurora Teresa Sarubbi*
Departamento de Licitaciones
DCP/DLI

ECE Ingenieria S.R.L.
*Servicios y Ventas*
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

**MISIÓN DE LA ANDE:**
**Satisfacer las necesidades de energía eléctrica del país y actuar en el sector eléctrico regional, con responsabilidad social y ambiental y excelencia en la administración y el servicio, para contribuir al desarrollo del Paraguay y al bienestar de su población.**

ECE Ingeniería S. R. L.
Servicios y Ventas
Electromecánica y Control Eléctrico Industrial
Proyectos de Ingeniería Eléctrica
Instalaciones Eléctricas Industriales
Montajes Electromecánicos
Automatización
Materiales Eléctricos

Ciudad del Este, 01 de Noviembre de 2.013.

**Señores: ADMINISTRACION DE ELECTRICIDAD (ANDE)**

**Ref.: Licitación Pública Nacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) Numero 905/2013, para "Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica".**

Nos dirigimos a ustedes con relación a vuestro pedido de aclaratoria referente a la Licitación Publica Nacional N° 905/2013. Específicamente en los puntos 4.2.10, 4.2.11, 4.2.12 y 4.2.18; que se describen a continuación.

**Punto 4.2.10:** Los tableros tendrán previsto espacio frontal, tal como consta las especificaciones técnicas requeridas sin equipar.

**Punto 4.2.11:** La salida de cada Cubículo, será en forma individual, según las especificaciones requeridas y constructivas.

**Punto 4.2.12:** Los tableros tendrán previsto, gavetas sin equipar para posteriores usos.

**Punto 4.2.18:** El Controlador Autómata (PLC), contienen los módulos de comunicación para vía Ethernet, que serán montados dentro del Tablero a construir.

- **Controlador SIMATIC S7-1214**

• Alimentación a 230 V AC
• Memoria de datos: 50 Kbytes
• Interface Ethernet integrada
• 14 entradas digitales a 24 V DC
• 10 salidas digitales a relé 0,5 A
• 2 entradas analógicas a tensión 0 a 10 V

- **Módulo SB1232**

• 1 salida analógica +/- 10 V DC (12 bits)

- **Módulo SIM1274**

• 8 interruptores para simulación de entradas digitales

- **Licencia de software STEP 7 v12**

• STEP 7 Basic con SIMATIC

- **Pantalla táctil KTP600 Basic Color**

• Pantalla táctil 5,7" TFT con 256 colores
• 1 Interface Ethernet (TCP/IP integrado)
• Integra 6 teclas para funciones.

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

OBS.: Se adjuntan catalogo CUADRO PRINCIPAL DE DISTRIBUCION –Guía de Sistemas y catalogo SIEMENS, referente al sistema autómata.

Los demás ítems serán fabricados según especificaciones técnicas pedidos en la Licitación.-

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Enrique R. Cambra D.
ECE Ingeniería S.R.L.
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Conformidad del cliente

Lic. GISELA VERA
Secretaria General

# INSTRUCCIONES A LOS OFERENTES PARA SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA

# (IAO.SBE)

## Adquisición de Bienes y/o Servicios

**2° Versión**

## Prefacio

---

Estas "Instrucciones a los Oferentes para Subasta a la Baja Electrónica" (IAO.SBE) que se complementan con las sub cláusulas del Calendario de Eventos y Datos de la Subasta del pliego de bases y condiciones, proporcionan información relevante a los Oferentes o Postores para participar en la competencia de sus ofertas económicas a través del sistema de Subasta a la Baja Electrónica administrado por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

Las cláusulas de estas Instrucciones informan además acerca de los conceptos generales de la Subasta, los requisitos y condiciones de participación, el procedimiento de puja de precios y el funcionamiento del sistema. Igualmente, este documento explica el proceso posterior a la Etapa Competitiva y las reglas para la presentación de documentos, evaluación de las ofertas y adjudicación de los contratos por parte de la Convocante.

Las disposiciones de este documento son de usos estándar y obligatorio en todos los procedimientos de Licitación Pública Nacional o Concurso de Ofertas para adquisición de bienes y/o prestación de servicios regidos por la Ley N° 2.051/03, su modificatoria, Decretos y Resoluciones Reglamentarias y constituyen reglas generales de interpretación y de participación en los procesos de Subasta a la Baja electrónica.

Las cláusulas en ningún caso pueden ser modificadas por la Convocante, sino únicamente por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP) en uso de sus facultades para diseñar y emitir políticas generales sobre las contrataciones públicas.

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. ERNESTINA VERA
Secretaria General

# Índice de Cláusulas

**1. GENERALIDADES:** 4
1.1 Alcance de la Licitación: 4
1.2 Fuente de fondos 4
1.3 Fraude y Corrupción 4
1.4 Prohibición de Negociar (Art. 20 inciso f, Ley N° 2051/03) 4
1.5 Costo de la Oferta 4
1.6 Idioma de la Oferta 4
1.7 Moneda de la Oferta 4
1.8 Normas que reglamentan la presente contratación 5
1.9 Modalidad de Origen y Procedimiento 5
1.10 Sistemas de Adjudicación, Precios de la Propuesta y Lances: 5
**2. PARTES DEL PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES** 5
**3. DE LA SUBASTA A LA BAJA** 6
3.1 Definición 6
3.2 Seguridad 6
3.3 Objeto 6
3.4 Administración 6
**4. CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN** 6
**5. ATRIBUCIONES DEL SUBASTADOR** 7
**6. RESPONSABILIDADES DELIA OFERENTE O POSTORIA** 7
**7. ESTADO DE SUBASTA "PUBLICADA"** 8
**8. CONSULTA, RESPUESTA, ADDENDAS** 8
8.1 Consulta o Aclaración 8
8.2 Respuestas 8
8.3 Addendas 8
**9. ESTADO DE SUBASTA "CERRADA PARA CONSULTAS"** 8
**10. REGLAS DURANTE LA RECEPCIÓN DE PROPUESTAS Y ETAPA COMPETITIVA** 8
10.1 Referencia de tiempo 8
10.2 Estado de Subasta "Recepción de Propuestas" 8
10.3 Inclusión de Propuestas 8
10.4 Forma de Carga de Propuesta 9
10.5 Retiro o sustitución de propuestas 9
10.6 Periodo de validez de la Oferta 9
10.7 Inclusión, porcentaje y vigencia de la Garantía de Mantenimiento de Oferta 9
10.8 Ejecución de la Garantía de Mantenimiento de Oferta 9
10.9 Garantía de Mantenimiento de Oferta. Oferentes Consorciados 10
10.10 Protección de las propuestas 10
10.11 Prórroga de Plazos 10
10.12 Estado de Subasta "Recepción de Lances" 10
10.13 Etapa competitiva 10
10.14 Forma de Carga de Lances 11
10.15 Panel de Mensajes 11
10.16 Aceptación de los lances 11
10.17 Desconexión del subastador 11
10.18 Último lance 11

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

10.19 Menor lance _____ 11

***11. ACTA DE CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA VIRTUAL:_____ 11***

***12. EXAMEN PRELIMINAR DEL PROCESO DE SUBASTA:_____ 12***

***13. PRESENTACIÓN DE LOS DOCUMENTOS ANTE LA CONVOCANTE12***

***14. EVALUACION DE LOS DOCUMENTOS DE LA OFERTA _____ 12***

***15. POS CALIFICACION DE LA OFERTA. RECHAZO DE OFERTA VENCEDORA_____ 13***

***16. ADJUDICACIÓN Y NOTIFICACIÓN _____ 13***

***17. FIRMA DEL CONTRATO_____ 13***

***18. PROTESTAS:_____ 13***

***19. SANCIONES POR DECLARACIÓN FALSA _____ 13***

***20. IRREGULARIDADES_____ 14***

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

## INSTRUCCIONES GENERALES

### 1. GENERALIDADES:

1.1 **Alcance de la Licitación:**

En los datos del Calendario de Eventos están indicados:

a) El nombre de la Convocante.
b) La descripción y el número del llamado a Licitación Pública Nacional / Licitación por Concurso de Ofertas.
c) El número de identificador (ID) del PAC (Programa Anual de Contrataciones) correspondiente.
d) Dirección de Sesión Pública.
e) La estructura de los Documentos de la Licitación.

1.2 **Fuente de fondos**

Los fondos para la presente licitación se encuentran expresamente previstos en los rubros del Presupuesto General de la Nación o de la Municipalidad correspondiente especificados en el punto 1.2 del Calendario de Eventos del PBC ESTÁNDAR SBE.

1.3 **Fraude y Corrupción**

Los Oferentes que participen en este procedimiento de contratación deberán observar los más altos niveles éticos. La Convocante actuará frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto. Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o el Oferente o adjudicatario propuesto en un proceso de contratación, ha incurrido en prácticas fraudulentas o corruptas:

(i) Se descalificará la oferta del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas.

(ii) Se remitirán los antecedentes del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas, a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, a los efectos de la aplicación de las sanciones previstas en el Título Séptimo de la Ley N° 2051/03.

(iii) Se presentará la denuncia penal ante las instancias correspondientes si el hecho conocido se encontrare tipificado en la legislación penal.

1.4 **Prohibición de Negociar (Art. 20 inciso f, Ley N° 2051/03)**

Ninguna de las condiciones contenidas en las bases de la Subasta a la Baja Electrónica, así como en las ofertas presentadas por los participantes podrán ser negociadas.

1.5 **Costo de la Oferta**

El Oferente financiará todos los costos relacionados con la preparación y presentación de su oferta, y la Convocante no estará sujeto ni será responsable en ningún caso por dichos costos, independientemente de la modalidad o del resultado del proceso de Subasta a la Baja Electrónica.

1.6 **Idioma de la Oferta**

La Oferta, así como los documentos relativos a la oferta deberán ser redactados en idioma castellano, sin embargo la Convocante podrá permitir que los catálogos, anexos técnicos, folletos y otros textos complementarios que formen parte de la oferta, estén escritos en otro idioma. En este caso, la Convocante deberá especificar en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta cuáles son los documentos que pueden presentarse en otro idioma y si se requiere o no traducción al castellano con la presentación de la oferta. Las traducciones, en todos los casos, deberán ser realizadas por Traductor Público matriculado. Para efectos de la interpretación de la oferta, prevalecerá la traducción.

1.7 **Moneda de la Oferta**

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

La moneda de oferta y pago será la señalada en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta. Se deberá mantener la moneda de la Oferta como moneda del contrato.

1.8 **Normas que reglamentan la presente contratación**

Las normas que disciplinan este procedimiento se encuentran reguladas en la Ley 2051/03 y su decreto reglamentario 21909/03, en lo referente a los criterios de evaluación, calificación y adjudicación. En lo referente a publicación de la convocatoria, plazos y a todo lo que implica el procedimiento para la Subasta a la Baja Electrónica se seguirá lo establecido en el Decreto N° 12453/08, Decreto 1434/09 y Decreto 5517/10. Complementariamente se utilizarán todas las leyes o reglamentos vigentes en materia de contrataciones públicas para el buen desenvolvimiento del proceso de contratación.

1.9 **Modalidad de Origen y Procedimiento**

Teniendo en cuenta lo estipulado sobre tipos de procedimientos en la Ley 2051/03, la modalidad de origen de la presente contratación se realizará con el procedimiento de Subasta a la Baja Electrónica.

1.10 **Sistemas de Adjudicación, Precios de la Propuesta y Lances:**

1.10.1 El sistema de adjudicación estará especificado en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta, y podrá ser a elección de la Convocante por el total, por lotes o por ítems.

1.10.2 La/s propuesta/s deben ser cargada/s en el Sistema teniendo en cuenta la Lista de Bienes o Servicios del PBC y solamente por precio unitario del bien o servicio ofertado/s. Una vez que el/a oferente o postor/a incorpore dicho precio, automáticamente el sistema realizará los cálculos por la cantidad solicitada de cada bien, generándose el precio total de la oferta por ítems o lotes o total, de acuerdo al método de adjudicación indicado en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta.

1.10.3 Los precios de los lances deben ser por la totalidad del Item, Lote o Total, atendiendo a la forma de adjudicación (por ítem, por lote o por el total). En la etapa de los lances se deben enviar precios totales y no unitarios, a no ser que la adjudicación sea por Lote de un solo ítem que contenga una sola unidad de bien o servicio.

1.10.4 Finalizada la Subasta o certamen y en el plazo máximo establecido en el Calendario de Eventos,, los/as oferentes vencedores/as de la Subasta, deberán presentar los precios unitarios y totales actualizados conforme al Formulario de Propuesta de Precios en forma escrita de conformidad a la Resolución 936/09

1.10.5 Dicha presentación se realizará en un acto formal y público en el lugar, fecha y hora límites establecidos por la Convocante en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta, y en cuyo acto deberán observarse todos los derechos que asisten a los oferentes o sus representantes que se encuentren presentes conforme al artículo 24 in fine de la Ley 2051, 54 del Decreto Reglamentario 21.909/03 y 5517/10 Artículo 3.

## 2. PARTES DEL PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES:

2.1.1 El pliego de bases y condiciones está constituido además de estas Instrucciones a los Oferentes, por los documentos indicados en el Calendario de Eventos.

2.1.2 Es responsabilidad del Oferente examinar todas las instrucciones, adendas, aclaraciones, formularios, términos y especificaciones que forman parte de los Documentos de la Licitación. La falta de presentación de toda la información o documentación de carácter sustancial requerida en los Documentos de la Licitación constituirá causal de rechazo de la oferta.

2.1.3 La Convocante no se responsabiliza por la integridad de los Documentos de la Licitación y sus Adendas y aclaraciones de no haber sido obtenidos directamente del Portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (www.contrataciones.gov.py), el cual es el órgano oficial de difusión de las Contrataciones que realiza el Estado Paraguayo.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

2.1.4 La Convocatoria publicada en el (SICP) y/o en la difusión por medio de prensa escrita que contiene la síntesis de los Documentos de la Licitación, constituye una herramienta meramente informativa del contenido del mismo, prevaleciendo el texto del pliego y de las secciones estándares en caso de discrepancias.

## 3. DE LA SUBASTA A LA BAJA

### 3.1 Definición

Es la modalidad de contratación que permitirá la adquisición de Bienes y servicios de carácter genérico, obras y consultarías, por medio de sesiones públicas virtuales realizadas con el soporte de un Sistema Electrónico a través de la red Internet, proveído y administrado por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas.

### 3.2 Seguridad

El referido sistema utilizará recursos de criptografía y de autenticación que garanticen condiciones adecuadas de seguridad, certidumbre y confianza en todas las etapas del proceso de contratación.

### 3.3 Objeto

Seleccionar la oferta más ventajosa con la finalidad de adquirir bienes y servicios de carácter genérico, obras y consultoría para la institución convocante, conforme se detallan en las Especificaciones Técnicas que se encuentran en la Sección III del presente Pliego. En caso de existir discordancia entre las especificaciones del objeto descriptas en el Catálogo de la DNCP y las del presente Pliego, prevalecerán éstas últimas.

### 3.4 Administración

La DNCP, a través del Departamento de Subasta a la Baja Electrónica, será la encargada de administrar el Sistema Electrónico de Subasta a la Baja y llevará adelante los procedimientos a través del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas (SICP), para todos los organismos, entidades y municipalidades que actúen bajo su ámbito de competencia.

## 4. CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

4.1 Podrán participar del procedimiento de Subasta a la Baja Electrónica individualmente o en forma conjunta (como Consorcios), los/as Oferentes o Postores/as:

(i) que no se encuentren comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para presentar propuestas o para contratar establecidas en el artículo 40 de la Ley N° 2.051/03. Las prohibiciones o limitaciones para presentar propuestas o para contratar establecidas en el artículo 40 de la Ley N° 2.051/03 también se aplicarán a cualquier subcontratista de cualquier parte del contrato resultante de este proceso de SBE, incluyendo servicios;

(ii) que se encuentren registrados/as en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE), debiendo suscribir ante el mismo una Declaración Jurada en la cual manifiesta que tiene pleno conocimiento y acepta las reglas del proceso, para su activación como oferente o postor/a. La Declaración Jurada referida, podrá ser descargada desde el SICP, modulo del SIPE, y

(iii) que activados/as conforme al SIPE posean su Usuario y Contraseña, personal e intransferible, salvo que los mismos hayan sido cancelados por el Sistema, de conformidad a la reglamentación específica. La pérdida del usuario y contraseña deberá ser comunicada a la DNCP, para que a través del Sistema, sea bloqueado el acceso inmediatamente.

4.2 No podrán ser oferentes o postores/as y serán descalificadas las personas físicas o jurídicas que la DNCP hubiese declarado inhabilitadas a la hora y fecha límite de inclusión de propuestas o posteriormente, mientras se desarrolla el proceso de adquisición hasta la fecha de formalización del contrato. También serán descalificados/as los/as Oferentes que se encuentren comprendidos/as en las prohibiciones o limitaciones para contratar (Art. 40, Ley N° 2051/03) a la hora y fecha límite de inclusión de propuestas o posteriormente, mientras se desarrolla el proceso de contratación hasta la fecha de formalización del contrato.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

4.3 Como requisito para la participación en la Subasta a la Baja Electrónica, el/a oferente o postor/a deberá manifestar en el campo previsto en el Sistema Electrónico, que cumple plenamente los requisitos de habilitación y que su propuesta de precios está conforme con las exigencias del Pliego de Bases y Condiciones.

4.4 Dos o más interesados podrán asociarse para presentar una oferta, cumpliendo las disposiciones establecidas en artículo 48 del Decreto N° 5.174/2005 que modifica el Decreto N° 21.909/2003.

4.5 Los integrantes de un Consorcio no podrán presentar ofertas individuales ni conformar más de un Consorcio en un mismo lote o ítem, lo que no impide que puedan presentarse individualmente o conformando otro Consorcio en diferentes partidas.

## 5. ATRIBUCIONES DEL SUBASTADOR

5.1 Los/as Subastadores/as que llevarán a cabo las Subastas a la Baja Electrónica, serán funcionarios/as de la DNCP, designados/as por el titular de la misma para cada caso, y tendrán las siguientes responsabilidades:

(i) Coordinar todas las fases de la Subasta a la Baja Electrónica;

(ii) Verificar y controlar las condiciones de habilitación del proceso, dispuestas por la institución;

(iii) Recibir, examinar y responder en el plazo establecido en el Calendario de Eventos del Pliego de Bases y Condiciones, las consultas referentes al procedimiento y al Pliego de Bases y Condiciones, para lo cual contará con el equipo de apoyo, designado por la institución para la cual va destinada la contratación;

(iv) Conducir a través del Sistema, la Sesión Pública Virtual de la Subasta;

(v) Verificar la conformidad de las propuestas con los requisitos establecidos en la Convocatoria;

(vi) Dirigir la etapa competitiva de los lances;

(vii) Conducir los trabajos del equipo de Apoyo; y

(viii) Encaminar el proceso debidamente instruido a la Convocante y proponer la adjudicación.

## 6. RESPONSABILIDADES DEL/A OFERENTE O POSTOR/A

6.1 El/a Oferente o Postor/a respecto de la Subasta a la Baja Electrónica es responsable de:

(i) la fidelidad y legitimidad de la información suministrada y de los documentos presentados en cualquier etapa del procedimiento. La falsedad de cualquier documento presentado o de la información en él contenida implicará para el/a oferente o postor/a la aplicación de las sanciones previstas en la legislación aplicable;

(ii) todas las transacciones que fueren efectuadas en su nombre en el sistema electrónico, asumiéndose como firmes, válidas y verdaderas sus ofertas y lances;

(iii) acompañar las operaciones en el sistema electrónico durante la sesión pública de la subasta a la baja electrónica, siendo responsable de la observancia de cualquier mensaje emitido a través del sistema por el subastador/a o por el sistema, o de su propia desconexión;

(iv) mantener la confidencialidad o secreto de la contraseña, así como de su uso en cualquier transacción efectuada directamente o por su representante, siendo de su exclusiva responsabilidad los eventuales daños provenientes del uso indebido de la contraseña, aunque fueren realizados por terceros;

(v) los actos practicados y su declaración de poseer la capacidad técnica para la realización de las transacciones inherentes a la subasta a la baja electrónica;

Lic. Gi[illegible]ELA VERA
Secretaria General

EGE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

6.2 La participación del/a oferente o postor/a en la competencia o certamen implica aceptación de todas las disposiciones y de los términos contenidos en el Pliego de Bases y Condiciones.

## 7. ESTADO DE SUBASTA "PUBLICADA"

7.1 Una vez publicada la SBE en el SICP, la Subasta adquiere estado de "Publicada". A partir de este momento el/a oferente o postor/a interesado/a en participar podrá ingresar a la Subasta en el Sistema a través del usuario y contraseña activado por el SIPE.

## 8. CONSULTA, RESPUESTA, ADDENDAS

8.1 **Consulta o Aclaración**

Desde el primer día de publicación virtual, los/as oferentes o postores/as interesados/as, podrán realizar consultas o solicitar aclaraciones referentes al manejo del Sistema de SBE o al Pliego de Bases y Condiciones, a través del Sistema de SBE. El plazo previsto para el efecto será el contenido en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta del Pliego de Bases y Condiciones, y sólo podrá ser hasta el quinto (5°) día hábil previo a la fecha y hora del inicio de recepción de propuestas de precios indicados en el referido calendario.

8.2 **Respuestas**

Conforme al orden de ingreso de las consultas o aclaraciones, las mismas se responderán a través del Sistema de SBE, hasta la fecha y la hora establecidas en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta. El plazo tope de respuestas será a más tardar, hasta el 2° día hábil previo a la fecha y la hora establecidas para el inicio de recepción de propuestas de precios.

Las consultas relativas al Pliego de Bases y Condiciones, serán respondidas por la Entidad Convocante. Las relativas al manejo del Sistema, serán respondidas por el/a Subastador/a SBE.

8.3 **Addendas**

La Convocante podrá por si sola o como consecuencia de consultas o aclaraciones, modificar aspectos del Pliego de Bases y Condiciones, mediante la emisión de adendas numeradas, a partir de la fecha en que sea publicada la convocatoria y hasta inclusive, el quinto (5°) día hábil previo a la fecha de inicio de la recepción de propuestas de precios indicada en el calendario de eventos del PBC. Las modificaciones se deberán poner a conocimiento de los interesados a través del Sistema de Información de las Contrataciones Públicas. Toda adenda emitida por la Convocante, formará parte del Pliego de Bases y Condiciones.

Los plazos topes se ajustarán de acuerdo a la reglamentación vigente dispuesta por la DNCP, cuando la modalidad de contratación realizada por SBE sea la de contratación directa o vía de la excepción.

## 9. ESTADO DE SUBASTA "CERRADA PARA CONSULTAS"

9.1 Transcurrida la fecha y hora tope de consultas fijada en el calendario de eventos del PBC, el estado de la Subasta pasará al estado de "Cerrada para consultas".

## 10. REGLAS DURANTE LA RECEPCIÓN DE PROPUESTAS Y ETAPA COMPETITIVA:

10.1 **Referencia de tiempo**

Para todas las etapas del procedimiento el tiempo estará determinado por el horario del Servidor del Sistema de Subasta a la Baja Electrónica del Paraguay.

10.2 **Estado de Subasta "Recepción de Propuestas"**

En la fecha y hora indicadas en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta del PBC y en el SICP para el inicio de recepción de propuestas, el estado de la Subasta pasará al estado de "Recepción de Propuestas";

10.3 **Inclusión de Propuestas**

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General



Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Desde y hasta el día y hora fijados en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta del PBC y en el Portal de Contrataciones Públicas, el/a oferente o postor/a podrá incluir su propuesta en los campos del Formulario del Sistema.

10.4 **Forma de Carga de Propuesta**

La/s propuesta/s deben ser cargada/s en el Sistema teniendo en cuenta la Lista de Bienes o Servicios del PBC y solamente por precio unitario del bien o servicio ofertado/s. Una vez que el/a oferente o postor/a incorpore dicho precio, automáticamente el sistema realizará los cálculos por la cantidad solicitada de cada bien, generándose el precio total de la oferta por ítems o lotes o total, de acuerdo al método de adjudicación indicado en el PBC.

10.5 **Retiro o sustitución de propuestas**

Las propuestas podrán ser sustituidas o retiradas únicamente hasta antes de la hora fijada para la apertura de la etapa competitiva.

10.6 **Periodo de validez de la Oferta**

Las ofertas deberán permanecer válidas por el período determinado en el Calendario de Eventos y Datos de la Subasta del PBC, que se computará a partir del inicio de la Etapa competitiva. Toda oferta con un período de validez menor al indicado en el Calendario de Eventos será rechazada por la Convocante por incumplimiento.

10.7 **Inclusión, porcentaje y vigencia de la Garantía de Mantenimiento de Oferta**

El/la oferente o postor/a deberá contar con una Garantía de Mantenimiento de Oferta que podrá adoptar cualquiera de las formas previstas en el Artículo 51 del Decreto 21.909/03. Los datos de dicha Garantía deberán ser cargados en los campos establecidos en el Sistema para dicho fin antes de la hora fijada en el Calendario de Eventos del Pliego de Bases y Condiciones o sus respectivas Adendas para la apertura de la Etapa Competitiva. La Garantía deberá ser extendida de acuerdo al porcentaje establecido en el Calendario de Eventos, sobre el monto total de la oferta cargada en la etapa de Recepción de Propuestas. La misma deberá tener vigencia, , por todo el plazo previsto en el Calendario de Eventos del PBC.

A fin de verificar el requerimiento señalado el/a oferente o postor/a deberá incluir en el Sistema de SBE, los siguientes datos de la Garantía de Mantenimiento de Oferta:

i) número de póliza, o de cuenta bancaria,

ii) fecha de emisión y el nombre de la entidad aseguradora o bancaria.

iii) fecha de vigencia de la póliza o garantía bancaria.

Los datos así cargados se guardaran en el Sistema y los mismos deberán coincidir plenamente con los datos de la Garantía de Mantenimiento de Oferta que deberá ser entregada en los plazos indicados en el Calendario de Eventos del PBC.

La omisión de carga de los datos de la Garantía de Mantenimiento de Oferta imposibilita al oferente a participar de la Etapa competitiva (Recepción de Lances).

La no inclusión de la Garantía de Mantenimiento de Oferta, no será subsanable una vez que se inicie la Etapa Competitiva, quedando el oferente automáticamente sin posibilidad de participar de dicha etapa.

La inconsistencia de los datos cargados en el sistema con el documento entregado a la Convocante no será subsanable.

Para los casos de contratación directa se estará a lo dispuesto en el reglamento pertinente.

10.8 **Ejecución de la Garantía de Mantenimiento de Oferta**

La Garantía de Mantenimiento de la Oferta se podrá hacer efectiva si:

a) un Oferente retira su oferta durante el período de validez de la oferta especificado en el Formulario de Oferta; o

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

b) si no acepta la corrección del precio de su oferta, de conformidad con los lineamientos de la Ley 2051/03
c) si el oferente no presentare la documentación que compone su oferta a mas tardar el día y hora señalado por la Convocante, se tendrá por desistida la oferta y se ejecutará la garantía de mantenimiento de oferta de conformidad al Artículo 4 del Decreto 5517/10
d) si el Oferente seleccionado:
   (i) no firma el contrato de conformidad;
   (ii) no suministra la Garantía de Cumplimiento de Contrato;
   (iii) no presenta los certificados expedidos por las autoridades competentes que le sean requeridos por la Convocante para comprobar que no se encuentra comprendido en las prohibiciones o limitaciones para contratar con el Estado.
e) cuando se comprobare que las declaraciones juradas presentadas por el oferente adjudicado con su oferta sean falsas.
f) si el adjudicatario no presentare las legalizaciones correspondientes para la firma del contrato, cuando éstas sean requeridas.

10.9 **Garantía de Mantenimiento de Oferta. Oferentes Consorciados**

El Consorcio constituido u Oferentes que hayan celebrado un acuerdo de intención para formalizar un consorcio, deberán presentar la garantía de mantenimiento de oferta emitida a nombre de cualquiera de los socios que la integran, cuando la garantía fuere formalizada mediante póliza de seguro.

10.10 **Protección de las propuestas**

El sistema resguardará la confidencialidad del precio de la propuesta hasta la Etapa Competitiva y de la identidad del/a oferente o postor/a hasta la emisión del Acta, inclusive para el subastador/a.

10.11 **Prórroga de Plazos**

La Convocante podrá, prorrogar los plazos del calendario de eventos del PBC, a través de adendas, en los términos del Art. 13 de la resolución DNCP 860/08.

10.12 **Estado de Subasta "Recepción de Lances"**

Llegada la fecha y hora indicadas en el Calendario de Eventos del PBC y en el SICP para la apertura de la etapa competitiva, el estado de la Subasta pasará al estado de "Recepción de Lances".

10.13 **Etapa competitiva**

En la fecha y hora previstas en el calendario de eventos del PBC, será abierta la sesión pública virtual por el/a Subastador/a, utilizando su usuario y contraseña.

El sistema ordenará automáticamente las propuestas recibidas, con el criterio del menor precio. Solamente podrán participar de esta etapa, las propuestas que hayan sido presentadas dentro del plazo establecido en el calendario de eventos del PBC.

Una vez que el/a Subastador/a habilitó el grupo para lances, se ingresa a la Sala Virtual y la etapa competitiva se desarrollará en tres fases que son las siguientes:

a) **Lances**: la fase de lances de la Sesión Pública Virtual durará a criterio del/a subastador/a hasta sesenta (60) minutos. Todos los acontecimientos que se sucedan durante esta fase en el sistema, son realizados a través del/a Subastador/a, quien maneja el sistema. Una vez que el/a subastador/a considere conveniente, comunicará a los/as oferentes o postores/as la inminencia del inicio de la fase de puja a través del Panel de Mensajes e ingresará a la misma.

b) **Puja**: En el momento que el sistema indique que la fase de puja ha comenzado, éste cuenta desde el último lance registrado en la fase de lances, seis (6) minutos corridos. Si durante estos seis (6) minutos ocurre un lance, este tiempo se reinicia hasta un máximo de dos (2) veces más. En esta fase el

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

proceso es manejado automáticamente por el Sistema, quedando el/a subastador/a como un/a observador/a más, ya que en la misma no tiene habilitación para intervenir en el proceso.

c) **Aleatoria:** contados los seis (6) minutos corridos sin que hubieran habido lances, o una vez ocurrida la repetición de los seis (6) minutos por dos (2) veces, el sistema ingresa automáticamente al periodo aleatorio. Este periodo podrá tener una **duración** de hasta diez (10) minutos y será definido por el sistema. Finalizada la presente fase termina la competencia del grupo subastado, quedando como vencedor el/a oferente que ingresó el último menor precio. Para los casos de empate, queda como vencedor el que haya ingresado primero el menor precio.

10.14 **Forma de Carga de Lances**

El oferente o postor deberá cargar los lances por la totalidad del ítem, lote o por el total, atendiendo a la forma de adjudicación.

En esta etapa se lanzan precios totales y no unitarios, salvo cuando la adjudicación sea por Lote de un solo ítem que contenga una sola unidad de bien o servicio.

10.15 **Panel de Mensajes**

Tanto el/a oferente o postor/a como el/a subastador/a dispondrán de un campo propio en la pantalla de los lances del Sistema de SBE, denominado Chat a través del cual únicamente el/a subastador/a o el sistema podrán emitir mensajes orientados al mejor desenvolvimiento de la competencia.

10.16 **Aceptación de los lances**

Las propuestas de precios y los lances serán directamente realizados a través del Sistema. Se podrán realizar lances sucesivos dentro del horario establecido. Serán aceptados del/a oferente o postor/a solamente los lances cuyos valores fueren inferiores a su último lance ofertado, que haya sido registrado en el sistema. Si existieren dos o más lances del mismo valor prevalecerá aquel que fue recibido o registrado en primer lugar.

10.17 **Desconexión del subastador**

En caso de desconexión involuntaria del/a Subastador/a, durante la etapa competitiva de la Subasta, el sistema podrá permanecer accesible al/a oferente o postor/a para la recepción de sus lances, retomando el/a subastador/a la sesión cuando logre conectarse, sin perjuicio de la validez de los actos realizados durante la desconexión del subastador/a.

Si la desconexión persiste por un plazo superior a 10 minutos, la sesión de la Subasta a la Baja será suspendida por el/a subastador/a quien realizará una comunicación expresa de dicha suspensión a los/as participantes, caso contrario la Sesión continuará.

10.18 **Último lance**

Durante todo el transcurso de la sesión pública, el sistema informará al/a participante sobre el valor de su último lance registrado.

10.19 **Menor lance**

Durante el transcurso de la sesión pública, el sistema informará al/a participante sobre el valor del menor lance registrado, sin identificar al/a oferente o postor/a que haya realizado dicho lance.

Los lances se registrarán en un listado, que se ordenará de menor a mayor y que se mantendrá visible en la pantalla de la sala de lances.

## 11. ACTA DE CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA VIRTUAL:

11.1 Culminada la presente Subasta - una vez que se subastaron todos los grupos que componen la Subasta - el Sistema generará en forma automática un acta en la cual quedarán consignados todos los actos que se sucedieron durante el proceso

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

la que se encontrará accesible en el Sistema de Informaciones de las Contrataciones Públicas

## 12. EXAMEN PRELIMINAR DEL PROCESO DE SUBASTA:

12.1 Cerrada la Subasta, el/a Subastador/a examinará lo actuado durante el proceso de Subasta pudiendo realizar recomendaciones a la convocante cuando lo considere pertinente.

12.2 El acta de la Subasta cerrada, firmada por el/a Subastador/a, será entregada a la entidad Convocante al término de la Sesión Pública Virtual, a fin de que el Comité de Evaluación realice el análisis de la oferta vencedora de cada grupo.

## 13. PRESENTACIÓN DE LOS DOCUMENTOS ANTE LA CONVOCANTE

13.1 El Oferente preparará un original de los documentos que comprenden la oferta de acuerdo con el Anexo I de la Sección VII del Pliego de Bases y Condiciones y lo marcará claramente como "ORIGINAL". Además, el Oferente deberá presentar dos copias de la oferta y marcar claramente cada ejemplar como "COPIA". En caso de discrepancia, el texto del original prevalecerá sobre las copias.

13.2 La Convocante deberá fijar un lugar, fecha y hora límites sea cual fuere la modalidad de contratación que se realice por Subasta, para que los Oferentes que la misma indique en el Calendario de Eventos del Pliego de Bases y Condiciones, presenten las documentaciones exigidas dentro de un plazo que no podrá ser menor a un día hábil ni mayor a tres días hábiles, contados desde el cierre de la Subasta y emisión del Acta de Sesión Pública Virtual.

13.3 La Convocante no considerará ninguna documentación que llegue con posterioridad al plazo límite para la presentación de los documentos por parte del los oferentes o postores en la cantidad que la Convocante ha indicado en la sub clausula 13.2 del Calendario de Eventos y Datos de la Subasta. En caso que ninguna de las ofertas presentadas reuniere las condiciones para resultar adjudicada, y de existir más oferentes cuyos documentos no fueron solicitados en dicho calendario, la Convocante deberá solicitar la/s oferta/s de aquel/llos que siga/n en el orden de clasificación, conforme al artículo 14 del Decreto N° 12.453/08. Esta solicitud se realizará mediante notificación personal al oferente y a través del Portal en la que fijará fecha y hora de presentación de dicha oferta, pudiendo estar presentes quienes tengan interés en el proceso.

Toda oferta que reciba la Convocante después del plazo límite para la presentación de las ofertas será declarada tardía y será rechazada y devuelta al Oferente remitente sin abrir.

13.4 La Convocante llevara a cabo la apertura de sobres en un acto formal y público en el lugar, fecha y hora límites establecidos en el Calendario de Eventos. En dicho acto deberán observarse todos los derechos que asisten a los oferentes o sus representantes que se encuentren presentes conforme al artículo 24 in fine de la Ley 2051 y 54 del Decreto Reglamentario 21.909/03 y el Decreto 5517/10 Artículo 3.

## 14. EVALUACION DE LOS DOCUMENTOS DE LA OFERTA

14.1 Una vez entregadas las documentaciones al Comité de Evaluación, se dará inicio al proceso confidencial de evaluación. Cualquier intento por parte de un Oferente para influenciar al Convocante en la revisión, evaluación, comparación y pos calificación de las ofertas o en la adjudicación del contrato podrá resultar en el rechazo de su oferta.

14.2 La Convocante confirmará que los siguientes documentos e información han sido proporcionados con los documentos de la oferta. Si cualquiera de estos documentos o información faltaran, o sea presentada en forma irregular la oferta será rechazada:

(i) Formulario de Oferta debidamente completado y firmado.

(ii) Garantía de Mantenimiento de Oferta debidamente extendida.

(iii) Documentos que acrediten la identidad del oferente y representación suficiente del firmante de la oferta.

RACHELA VERA
Secretaria General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 639 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

(iv) Declaración Jurada de no hallarse comprendido en las inhabilidades del Art. 40 y la Declaratoria de integridad del Art. 20 (Res. 330/07).

14.3 Se seleccionará provisoriamente al oferente o postor ganador del proceso de competencia de Subasta determinado en el Acta de Sesión Pública Virtual, cuyas documentaciones serán analizadas en detalle para verificar el cumplimiento de los requisitos de calificación.

14.4 Posteriormente se verificará que se haya proveído la documentación que avale el cumplimiento de los criterios técnicos, legales y financieros conforme a los requisitos de calificación.

14.5 La Convocante a través de su Comité de Evaluación se reserva el derecho de solicitar los documentos formales que sean necesarios y de solicitar aclaraciones a los oferentes.

14.6 El análisis de las ofertas se basará únicamente en la evidencia documentada requerida en el Pliego de Bases y Condiciones.

14.7 A fin de verificar el cumplimiento se utilizará el criterio "cumple" o "no cumple"

## 15. POS CALIFICACION DE LA OFERTA. RECHAZO DE OFERTA VENCEDORA

15.1 La Convocante determinará, a su entera satisfacción si el Oferente que ha resultado ganador del proceso de competencia de la Subasta y ha cumplido Sustancialmente con los requisitos del pliego de bases y condiciones, está calificado para ejecutar el contrato satisfactoriamente.

15.2 Dicha determinación se basará en el examen de la evidencia documentada de las calificaciones del Oferente que éste ha presentado, de conformidad a lo requerido en el Pliego de Bases y Condiciones. Una determinación afirmativa será requisito previo para la adjudicación del contrato al Oferente

15.3 Si de la evaluación resultare que la oferta vencedora no estuviera en condiciones de ser adjudicada, el Comité de Evaluación recomendará el rechazo de la misma y pasará a examinar la siguiente oferta más baja de acuerdo al Acta de Sesión Pública Virtual, y así sucesivamente hasta determinar la que cumpla los requisitos del Pliego de Bases y Condiciones y esté calificada para ejecutar el contrato satisfactoriamente, recomendando su adjudicación.

## 16. ADJUDICACIÓN Y NOTIFICACIÓN

16.1 La Convocante adjudicará el contrato al Oferente cuya oferta haya sido determinada como la Condiciones, siempre y cuando la Convocante determine que el Oferente está calificado para ejecutar el contrato satisfactoriamente.

16.2 La adjudicación y notificación se realizarán de acuerdo a la forma y plazo establecidos en la legislación vigente. La comunicación a la DNCP deberá ser realizada en un plazo máximo de diez (10) días calendarios posteriores al dictamiento de la resolución

## 17. FIRMA DEL CONTRATO

17.1 Toda adjudicación obligará a la Convocante y al adjudicatario a formalizar el contrato respectivo dentro de los veinte días (20) hábiles siguientes al de la notificación de la adjudicación.

17.2 Para la firma del contrato, el Oferente adjudicado deberá presentar la documentación que se indica en el Anexo II de la Sección VII del Pliego de Bases y Condiciones.

## 18. PROTESTAS:

18.1 La protesta se podrá realizar conforme a las disposiciones del Título Octavo de la Ley N° 2.051/2003, sus modificaciones y reglamentaciones.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

## 19. SANCIONES POR DECLARACIÓN FALSA

19.1 La declaración falsa relativa al cumplimiento de los requisitos de habilitación exigidos en el Decreto 21438/03 y las condiciones y requisitos establecidos en el

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC:: 80033554-6

Pliego de Bases y Condiciones, sujetará al/a oferente o postor/a a las sanciones previstas en la Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas, sus modificaciones y reglamentaciones vigentes.

## 20. IRREGULARIDADES

20.1 Ante cualquier hecho que se ponga a conocimiento de la DNCP, y que pudiera ser considerada una trasgresión a la ley, decreto o del contrato, por parte de los/as oferentes o postores/as o contratistas, se procederá de conformidad a lo establecido en el Título Séptimo de la Ley N° 2.051/2003, Infracciones y sanciones y sus modificaciones y reglamentaciones.

AGREGAR

13 IAO CONVENCIONAL – TEXTO DE MERELES

EVALUACION DE OFERTAS – SUB CLAUSULA 34 IAO CONVENCIONAL

*La Convocante podrá recurrir a fuentes públicas o privadas de información para confirmar los datos y/o documentos proporcionados por el Oferente con su oferta.*

AGREGAR CGC 14.8 CONVENCIONAL EL SIGUIENTE TEXTO: *En ningún caso, la falta de pago de la Contratante, o la demora en los mismos debe afectar al pago puntual de las remuneraciones a los trabajadores asignados a la prestación de los servicios.*

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

# CONDICIONES GENERALES DEL CONTRATO (CGC)

## SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA

## Adquisición de Bienes y/o Servicios

2° Versión

## Prefacio

---

Estas *"Condiciones Generales del Contrato para Subasta a la Baja Electrónica" (CGC.SBE)* proporcionan información y reglas de prevalencia para ser utilizadas en los contratos que la institución Licitante perfecciona con el proveedor adjudicado.

Las Cláusulas y Sub-cláusulas de esta Sección se complementan con las Condiciones Especiales del Contrato del Pliego Estándar de Subasta a la Baja Electrónica y son de uso estándar y obligatorias en todos los procedimientos de Licitación Pública Nacional o Concurso de Ofertas cuyo objeto consista en la provisión de Bienes o prestación de Servicios regidos por la Ley N° 2.051/03, cuando sean llevadas a cabo a través de Subasta a la Baja Electrónica.

**Las cláusulas y sub-cláusulas en ningún caso pueden ser modificadas por la Contratante**, sino únicamente por la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP) en uso de sus facultades para diseñar y emitir políticas generales sobre las contrataciones públicas y elaborar Pliegos de Bases y Condiciones estándares de conformidad a la Ley 3439/07.

Esta Sección Estándar ha sido preparada para ser utilizada cuando no ha llevado a cabo un proceso de precalificación antes de la Licitación

---

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

# Índice General

## Contenido

1. Definiciones ..... 3
2. Documentos del Contrato ..... 3
3. Fraude y Corrupción ..... 3
4. Interpretación ..... 4
5. Idioma ..... 4
6. Consorcios ..... 5
7. Notificaciones ..... 5
8. Ley aplicable ..... 5
9. Solución de controversias ..... 5
10. Alcance de los suministros ..... 5
11. Entrega y documentos ..... 6
12. Responsabilidades del Proveedor ..... 6
13. Precio del Contrato ..... 6
14. Condiciones de Pago ..... 6
15. Pago de Anticipo y Garantía ..... 6
16. Impuestos y derechos ..... 7
17. Garantía de Cumplimiento ..... 7
18. Derechos de Autor ..... 8
19. Confidencialidad de la Información ..... 8
20. Subcontratación ..... 8
21. Especificaciones y Normas ..... 9
22. Embalaje y Documentos ..... 9
23. Seguros ..... 9
24. Transporte ..... 9
25. Inspecciones y Pruebas ..... 9
26. Multas ..... 10
27. Garantía de los Bienes ..... 10
28. Indemnización por Derechos de Patente ..... 11
29. Limitación de Responsabilidad ..... 12
30. Cambio en las Leyes y Regulaciones ..... 12
31. Fuerza Mayor ..... 12
32. Ordenes de Cambio y Adendas al Contrato ..... 12
33. Terminación ..... 12
34. Cesión ..... 13

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

## 1. Definiciones

1.1 Las siguientes palabras y expresiones tendrán los significados que aquí se les asigna:

(a) "Contrato" significa el formulario de contrato celebrado entre el Convocante y el Proveedor, junto con los Documentos del Contrato allí referidos, incluyendo todos los anexos y apéndices, y todos los documentos incorporados allí por referencia.

(b) "Documentos del Contrato" significa los documentos enumerados en el formulario de contrato, incluyendo cualquier Adenda.

(c) "Precio del Contrato" significa el precio pagadero al Proveedor según se especifica en el formulario del contrato, sujeto a las condiciones y ajustes allí estipulados o deducciones propuestas, según corresponda en virtud del Contrato.

(d) "Día" significa día calendario, a menos que se indique lo contrario.

(e) "Cumplimiento" significa que el Proveedor ha completado la entrega de los bienes o prestación de los Servicios de acuerdo con los términos y condiciones establecidos en el Contrato.

(f) "CGC.SBE" significa las Condiciones Generales del Contrato aplicables a los procesos de contratación realizados a través del Sistema de Subasta a la Baja Electrónica.

(g) "Bienes" significa todos los productos, materia prima, maquinaria y equipo, y otros materiales que el Proveedor deba proporcionar al Convocante en virtud del Contrato.

(h) "Convocante" significa el Organismo, Entidad o Municipalidad que realiza el llamado a contratación para la adquisición de Bienes o prestación de Servicios.

(i) "Contratante" significa Organismo, Entidad o Municipalidad que suscriba un contrato para la provisión de Bienes o prestación de Servicios, según se indica en las CEC.

(j) "CEC" significa las Condiciones Especiales del Contrato.

(k) "Subcontratista" significa cualquier persona natural, entidad privada o pública, o cualquier combinación de ellas, con quienes el Proveedor ha subcontratado el suministro de cualquier porción de los bienes o la ejecución de cualquier parte de los Servicios.

(l) "Proveedor/Contratista" significa la persona física o jurídica, o una combinación de éstas, cuya oferta para ejecutar el contrato ha sido aceptada por el Convocante y es denominada como tal en el Contrato.

## 2. Documentos del Contrato

2.1 Sujetos al orden de precedencia establecido en el Formulario de Contrato, se entiende que todos los documentos que forman parte integral del Contrato (y todos sus componentes allí incluidos) son correlativos, complementarios y recíprocamente aclaratorios. El Contrato deberá leerse de manera integral.

## 3. Fraude y Corrupción

3.1 La Contratante exige que el Proveedor observe los más altos niveles éticos, durante la ejecución de un contrato, y en consecuencia actuará frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto.

3.2 Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o el Proveedor ha incurrido en prácticas fraudulentas o corruptas, la Contratante:

a) Rescindirá el contrato por causa imputable al Proveedor.

b) Remitirá los antecedentes del Proveedor involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas, a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, a los efectos del inicio del procedimiento para la aplicación de las sanciones previstas.

GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

c) Presentará la denuncia penal ante las instancias correspondientes si el hecho conocido se encontrare tipificado en la legislación penal.

3.3 Fraude y corrupción comprenden actos como:

(i) ofrecer, dar, recibir o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar las acciones de otra parte;
(ii) cualquier acto u omisión, incluyendo la tergiversación de hechos y circunstancias, que engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio económico o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
(iii) perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar las acciones de una parte;
(iv) colusión o acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, incluyendo influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte.
(v) Cualquier otro acto considerado como tal en la legislación vigente.

## 4. Interpretación

4.1 Si el contexto así lo requiere, el singular significa el plural y viceversa.

4.2 Incoterms

(a) El significado de cualquier término comercial, así como los derechos y obligaciones de las partes serán los prescritos en los Incoterms, a menos que sea inconsistente con alguna disposición del Contrato.

(b) El término DDP y otros similares, se regirán por lo establecido en la edición vigente de los Incoterms especificada en las CEC, y publicada por la Cámara de Comercio Internacional en París, Francia.

4.3 Totalidad del Contrato
El Contrato constituye la totalidad de lo acordado entre la Contratante y el Proveedor y substituye todas las comunicaciones, negociaciones y acuerdos (ya sea escritos o verbales) realizados entre las partes con anterioridad a la fecha de la celebración del Contrato.

4.4 Adenda
Ninguna Adenda al Contrato será válida a menos que esté por escrito, fechada y se refiera expresamente al Contrato, y esté firmada por un representante de cada una de las partes debidamente autorizado.

4.5 Limitación de Dispensas

(a) Sujeto a lo indicado en la cláusula 4.5 (b) siguiente de estas CGC, ningún retraso, prórroga, demora o aprobación por cualquiera de las partes al hacer cumplir algún término y condición del Contrato o el otorgar prórrogas por una de las partes a la otra, perjudicará, afectará o limitará los derechos de esa parte en virtud del Contrato. Asimismo, ninguna prórroga concedida por cualquiera de las partes por un incumplimiento del Contrato, servirá de dispensa para incumplimientos posteriores o continuos del Contrato.

(b) Toda dispensa a los derechos o facultades de una de las partes en virtud del Contrato, deberá ser por escrito, llevar la fecha y estar firmada por un representante autorizado de la parte otorgando dicha dispensa y deberá especificar la obligación que está dispensando y el alcance de la dispensa.

4.6 Divisibilidad
Si cualquier provisión o condición del Contrato es prohibida o resultase inválida o inejecutable, dicha prohibición, invalidez o falta de ejecución no afectará la validez o el cumplimiento de las otras provisiones o condiciones del Contrato.

## 5. Idioma

5.1 El Contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al Contrato intercambiados entre el Proveedor y la Contratante, deberán ser escritos en el idioma español. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del

Lic. GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Contrato, pueden estar en otro idioma siempre que los mismos estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay de las partes pertinentes al idioma especificado y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del Contrato.

5.2 El Proveedor será responsable de todos los costos de la traducción al idioma que rige, así como de todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción de los documentos proporcionados por el Proveedor.

**6. Consorcios**

6.1 Si el Proveedor es un Consorcio, todas las partes que lo conforman serán conjunta y solidariamente responsables frente a la Contratante por el cumplimiento de las disposiciones del Contrato y deberán designar a una de ellas para que actúe como representante con autoridad para comprometer al Consorcio. La composición o constitución del Consorcio no podrá ser alterada sin el previo consentimiento de la Contratante.

**7. Notificaciones**

7.1 Todas las notificaciones entre las partes en virtud de este Contrato deberán ser por escrito y dirigidas a la dirección indicada en las CEC. El término "por escrito" significa comunicación en forma escrita con prueba de recibo.

**8. Ley aplicable**

8.1 El Contrato se regirá y se interpretará de conformidad con las leyes de la República del Paraguay.

**9. Solución de controversias**

9.1 La Contratante y el Proveedor priorizarán negociaciones directas para la resolución de cualquier desacuerdo o controversia que se haya suscitado entre ellos en virtud o en referencia al Contrato.

9.2 Las decisiones adoptadas por la Contratante en el ejercicio de las prerrogativas establecidas en el artículo 55 de la Ley N° 2051/03 podrán ser recurridas ante la jurisdicción contenciosa administrativa dentro de los plazos establecidos en la legislación respectiva.

9.3 Sin perjuicio de ello, el Contratista podrá optar por:

**a)** Plantear la reconsideración administrativa de la decisión ante la Contratante, dentro de plazo de diez días corridos, recurso que deberá ser resuelto dentro de dicho plazo. Si la Contratante no se expidiere en dicho plazo, se considerará denegada la petición.

**b)** Solicitar la intervención de la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, dentro del mismo plazo, para que ésta convoque a una audiencia de avenimiento, conforme con el procedimiento establecido en el Título Octavo, Capítulo Segundo de la Ley N°2051/03.

9.4 La interposición del recurso de reconsideración ante la Contratante o de la solicitud de avenimiento ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas interrumpe el plazo para interponer la demanda contenciosa administrativa hasta que la petición sea resuelta.

9.5 Las controversias que se susciten entre la Contratante y Contratista por motivos que no impliquen el ejercicio de las prerrogativas establecidas en el artículo 55 de la Ley N°2051/03 podrán ser resueltas por el procedimient o de avenimiento contemplado en el Título Octavo, Capítulo Segundo de la Ley.

9.6 Las partes podrán someter sus diferencias al arbitraje siempre que la materia sea arbitrable conforme con las normas de la Ley N° 187 9/2002 de mediación y arbitraje. La vía del arbitraje será obligatoria para las partes si el compromiso consta en una cláusula compromisoria inserta en el Contrato o en un convenio independiente.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

**10. Alcance de los suministros**

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

10.1 Los Bienes o Servicios serán suministrados según lo estipulado en la Sección V "Suministros Requeridos".

10.2 Salvo disposición contraria en el Contrato, el Suministro deberá incluir todos aquellos ítems que no hubiesen sido expresamente indicados en el Contrato, pero que pueda inferirse razonablemente de dicho Contrato que son necesarios para satisfacer el requisito de suministro indicado en la Sección III, por lo tanto, dichos bienes serán suministrados por el Proveedor como si hubiesen sido expresamente mencionados en el Contrato.

**11. Entrega y documentos**

11.1 La entrega de los Bienes o prestación de los Servicios se realizará de acuerdo con el Plan de Entrega y Cronograma de Cumplimiento indicado en la Sección III Requisitos de los Bienes y Servicios Requeridos. Los detalles de los documentos de embarque y otros que deberá suministrar el Proveedor se especifican en las CEC.

**12. Responsabilidades del Proveedor**

12.1 El Proveedor deberá suministrar todos los Bienes o Servicios de acuerdo con las condiciones establecidas en el contrato, sus anexos y documentos.

**13. Precio del Contrato**

13.1 El precio que cobre el Proveedor por los Bienes suministrados o Servicios prestados en virtud del Contrato no podrán ser diferentes de los cotizados en su oferta, excepto por cualquier ajuste de precios autorizado en las **CEC**.

**14. Condiciones de Pago**

14.1 El precio del Contrato, incluyendo cualquier pago por anticipo, si corresponde, se pagará según se establece en las **CEC**.

14.2 La solicitud de pago del Proveedor al Contratante deberá ser por escrito, acompañada de recibos que describan, según corresponda, los bienes entregados o los Servicios prestados, y de los documentos presentados de conformidad con la cláusula 12 de estas CGC, y en cumplimiento de las obligaciones estipuladas en el Contrato. La factura y solicitud de pago deberán expresar claramente por separado el Impuesto al Valor Agregado (IVA) de conformidad con las disposiciones tributarias aplicables. En ningún caso el valor total facturado podrá exceder el valor del precio total de la oferta o las Adendas aprobadas de conformidad con la cláusula 32 de las CGC.

14.3 La Contratante efectuará los pagos prontamente, dentro del plazo establecido en las CEC, sin exceder sesenta (60) días después de la presentación de una factura por el Proveedor, y después de que la Contratante la haya aceptado. Dicha aceptación o rechazo, deberá darse a más tardar en quince (15) días posteriores a su presentación.

14.4 La moneda o monedas en que se le pagará al Proveedor en virtud de este Contrato se especifican en las CEC.

14.5 Si la Contratante no efectuara cualquiera de los pagos al Proveedor en las fechas de vencimiento correspondiente o dentro del plazo establecido en la CEC, la Contratante pagará al Proveedor interés sobre los montos de los pagos morosos a la tasa establecida en las CEC, por el período de la demora hasta que haya efectuado el pago completo, ya sea antes o después de cualquier juicio.

14.6 De conformidad a las disposiciones del Decreto N°7 .781/06, del 30 de Junio de 2006 y modificatoria, en las contrataciones con Organismos de la Administración Central, el Proveedor deberá habilitar su respectiva cuenta corriente o caja de ahorro en un Banco de plaza y comunicar al Contratante y a la Dirección General del Tesoro Público, a los efectos de la habilitación en el Sistema de Tesorería (SITE).

**15. Pago de Anticipo y Garantía**

15.1 Si se establece en las CEC el pago de anticipos, no podrá superar en ningún caso el 50% del monto del contrato de conformidad al artículo 20 inciso "q" de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas. Con anterioridad a la entrega del anticipo, el Proveedor deberá entregar a la Contratante una Garantía de Anticipo en guaraníes por el ciento por ciento (100%) del monto entregado en dicho concepto, y en las formas establecidas en el Artículo 19 del Decreto Reglamentario N°5.174/05.

LIC. GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 630/ 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

15.2 La Garantía de Anticipo podrá consistir, a elección del Oferente, en alguno de los siguientes tipos:

a) Garantía bancaria emitida por un Banco autorizado para operar en la República del Paraguay;
b) Póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros con la suficiente solvencia y debidamente autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay.

15.3 Para la ejecución de esta Garantía, especialmente cuando sea instrumentada a través de Póliza de Seguro de caución, será requisito que previamente el proveedor sea notificado del incumplimiento y la intimación de que se hará efectiva la ejecución del monto asegurado.

15.4 A menos que se indique otra cosa en las CEC, la Garantía de Anticipo será liberada por la Contratante y devuelta al Proveedor, a requerimiento de parte, a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, pudiendo ajustarse por el saldo adeudado.

## 16. Impuestos y derechos

16.1 En el caso de bienes de origen extranjero, el Proveedor será totalmente responsable del pago de todos los impuestos, derechos, gravámenes, timbres, comisiones por licencias y otros cargos similares que sean exigibles fuera y dentro de la República del Paraguay, hasta el momento en que los bienes contratados sean entregados al Contratante.

16.2 En el caso de bienes de origen nacional, el Proveedor será totalmente responsable por todos los impuestos, gravámenes, comisiones por licencias y otros cargos similares incurridos hasta el momento en que los bienes contratados sean entregados al Contratante.

## 17. Garantía de Cumplimiento

17.1 El Proveedor deberá garantizar el fiel cumplimiento de Contrato por un porcentaje indicado en las Condiciones Especiales del Contrato (**CEC**). A tal efecto, deberá presentar al Contratante una garantía de cumplimiento del Contrato bajo alguna de las siguientes formas:

a) Garantía bancaria emitida por un Banco autorizado para operar en la República del Paraguay, y que deberán ajustarse al formulario estándar incluido en la Sección VI "Formularios.
b) Póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros con la suficiente solvencia y debidamente autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay;

17.2 La Garantía de Cumplimiento de Contrato deberá ser presentada por el Proveedor dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a partir de la fecha de suscripción del Contrato, salvo que la entrega de los bienes o la prestación de los servicios se realice dentro del citado plazo, en cuyo caso el plazo de entrega estará indicado en las **CEC**.

17.3 La falta de constitución y entrega oportuna de las garantías será causal de rescisión del Contrato por causa imputable al contratista.

17.4 La Garantía de Cumplimiento de Contrato se hará efectiva si la Contratante determinare la rescisión del Contrato por causa imputable al Contratista, conforme a la ley y al Contrato.

17.5 La Garantía de Cumplimiento de Contrato, sea cual fuere la forma de instrumentación adoptada conforme la CGC 17.1, se hará efectiva sólo con posterioridad a que la Contratante haya resuelto la rescisión del contrato por causa imputable al Contratista, conforme al procedimiento previsto en el artículo 59 "Rescisión de Contrato" de la Ley 2051/03.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

17.6 A menos que se indique otra cosa en las **CEC**, la Garantía de Cumplimento será liberada por la Contratante y devuelta al Proveedor a más tardar veintiocho (28) días contados a partir de la fecha de Cumplimiento de las obligaciones del Proveedor en virtud del Contrato, incluyendo cualquier obligación relativa a la garantía de los bienes.

**18. Derechos de Autor**

18.1 Los derechos de autor de todos los planos, documentos y otros materiales conteniendo datos e información proporcionada al Contratante por el Proveedor, seguirán siendo de propiedad del Proveedor. Si esta información fue suministrada al Contratante directamente o a través del Proveedor por terceros, incluyendo Proveedores de materiales, el derecho de autor de dichos materiales seguirá siendo de propiedad de dichos terceros.

**19. Confidencialidad de la Información**

19.1 La Contratante y el Proveedor deberán mantener confidencialidad y en ningún momento divulgarán a terceros, sin el consentimiento de la otra parte, documentos, datos u otra información que hubiera sido directa o indirectamente proporcionada por la otra parte en conexión con el Contrato, antes, durante o después de la ejecución del mismo. No obstante lo anterior, el Proveedor podrá proporcionar a sus Subcontratistas los documentos, datos e información recibidos de la Contratante para que puedan cumplir con su trabajo en virtud del Contrato. En tal caso, el Proveedor obtendrá de dichos Subcontratistas un compromiso de confidencialidad similar al requerido del Proveedor en la presente cláusula.

19.2 La Contratante no utilizará dichos documentos, datos u otra información recibida del Proveedor para ningún uso que no esté relacionado con el Contrato. Así mismo el Proveedor no utilizará los documentos, datos u otra información recibida de la Contratante para ningún otro propósito diferente al de la ejecución del Contrato.

19.3 La obligación de las partes de conformidad con las cláusulas 19.1y 19.2 de las CGC arriba mencionadas, no aplicará a información que:

(a) la Contratante o el Proveedor requieran compartir con otras instituciones que participan en el financiamiento del Contrato;

(b) actualmente o en el futuro se hace de dominio público sin culpa de ninguna de las partes;

(c) puede comprobarse que estaba en posesión de esa parte en el momento que fue divulgada y no fue obtenida previamente directa o indirectamente de la otra parte; o

(d) que de otra manera fue legalmente puesta a la disponibilidad de esa parte por una tercera parte que no tenía obligación de confidencialidad.

19.4 Las disposiciones precedentes de esta cláusula 19 de las CGC no modificarán de ninguna manera ningún compromiso de confidencialidad otorgado por cualquiera de las partes a quien esto compete antes de la fecha del Contrato con respecto a los Suministros o cualquier parte de ellos.

19.5 Las disposiciones de esta cláusula permanecerán válidas después del cumplimiento o terminación del Contrato por cualquier razón.

**20. Subcontratación**

20.1 El Proveedor informará al Contratante por escrito de todos los subcontratos que adjudique en virtud del Contrato si no los hubiera especificado en su oferta. Dichas notificaciones, en la oferta original o efectuada posteriormente, no eximirán al Proveedor de sus obligaciones, deberes y compromisos o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.

20.2 Todos los subcontratos deberán observar las disposiciones de las cláusulas 3 *"Fraude y Corrupción"* de estas CGC.

20.3 El Proveedor no podrá subcontratar la totalidad del Contrato. Podrá, en cambio, subcontratar la ejecución de algunas partes de su Contrato, siempre que haya obtenido el acuerdo previo de la Contratante y de las autoridades cuya aprobación sea

GRACIELA VERA
Secretaría General

ECT Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

necesaria para la entrada en vigor del Contrato, y que las prestaciones subcontratadas no superen el 60% del total del monto del contrato. El Proveedor seguirá siendo totalmente responsable de los actos, deficiencias y negligencias de todo sub-proveedor, sus representantes, empleados o trabajadores, en la misma medida que si se tratara de sus propios actos, deficiencias o negligencias o de las de sus propios representantes, empleados o trabajadores. La subcontratación no eximirá al Proveedor de ninguna de sus obligaciones, deberes o responsabilidades contraídas en virtud del Contrato.

**21. Especificaciones y Normas**

21.1 Especificaciones Técnicas y Planos

a) Los Bienes suministrados o Servicios prestados bajo este Contrato deberán ajustarse a las especificaciones técnicas y a las normas estipuladas en la Sección III "Programa de Suministros" y cuando no se hace referencia a una norma aplicable, la norma será equivalente o superior a las normas oficiales de la República del Paraguay.

b) El Proveedor tendrá derecho a rehusar responsabilidad por cualquier diseño, dato, plano, especificación u otro documento, o por cualquier modificación proporcionada o diseñada por o en nombre de la Contratante, mediante notificación al Contratante de dicho rechazo.

c) Cuando en el Contrato se hagan referencias a códigos y normas conforme a las cuales éste debe ejecutarse, la edición o versión revisada de dichos códigos y normas será la especificada en la Sección III "Programa de Suministros". Cualquier cambio de dichos códigos o normas durante la ejecución del Contrato se aplicará solamente con la aprobación previa de la Contratante y dicho cambio se regirá de conformidad con la cláusula 32 de estas CGC.

**22. Embalaje y Documentos**

22.1 El Proveedor embalará los bienes en la forma necesaria para impedir que se dañen o deterioren durante el transporte al lugar de destino final indicado en el Contrato. El embalaje deberá ser adecuado para resistir, sin limitaciones, su manipulación brusca y descuidada, su exposición a temperaturas extremas, la sal y las precipitaciones, y su almacenamiento en espacios abiertos. En el tamaño y peso de los embalajes se tendrá en cuenta, cuando corresponda, la lejanía del lugar de destino final de los bienes y la carencia de equipo pesado de carga y descarga en todos los puntos en que los bienes deban transbordarse.

22.2 El embalaje, las identificaciones y los documentos que se coloquen dentro y fuera de los bultos deberán cumplir estrictamente con los requisitos especiales que se hayan estipulado expresamente en el Contrato y cualquier otro requisito si lo hubiere, especificado en las CEC y en cualquiera otra instrucción dispuesta por la Contratante.

**23. Seguros**

23.1 A menos que se disponga otra cosa en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC), los bienes suministrados deberán estar completamente asegurados en guaraníes, contra riesgo de extravío o daños incidentales ocurridos durante fabricación, adquisición, transporte, almacenamiento y entrega, de acuerdo con los *Incoterms* aplicables o en la forma especificada en las CEC.

**24. Transporte**

24.1 La responsabilidad por los arreglos de transporte de los bienes se regirá de conformidad con los *Incoterms* indicados.

**25. Inspecciones y Pruebas**

25.1 El Proveedor realizará todas las pruebas y/o inspecciones de los Bienes o Servicios según se dispone en las **CEC**, por su cuenta y sin costo alguno para la Contratante.

25.2 Las inspecciones y pruebas podrán realizarse en las instalaciones del Proveedor o de sus subcontratistas, en el lugar de entrega y/o en el lugar de destino final de entrega de los bienes o prestación de los servicios, o en otro lugar establecido en las **CEC**. De conformidad con la subcláusula 25.3 siguiente, cuando dichas inspecciones o pruebas

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

sean realizadas en recintos del Proveedor o de sus subcontratistas se le proporcionarán a los inspectores todas las facilidades y asistencia razonables, incluso el acceso a los planos y datos sobre producción, sin cargo alguno para la Contratante.

25.3 La Contratante o su representante designado tendrá derecho a presenciar las pruebas y/o inspecciones mencionadas en la sub cláusula 25.2 de las CGC, siempre y cuando éste asuma todos los costos y gastos que ocasione su participación, incluyendo gastos de viaje, alojamiento y alimentación.

25.4 Cuando el Proveedor esté listo para realizar dichas pruebas e inspecciones, notificará oportunamente al Contratante indicándole el lugar y la hora. El Proveedor obtendrá de una tercera parte, si corresponde, o del fabricante cualquier permiso o consentimiento necesario para permitir al Contratante o a su representante designado presenciar las pruebas o inspecciones.

25.5 La Contratante podrá requerirle al Proveedor que realice algunas pruebas y/o inspecciones que no están requeridas en el Contrato, pero que considere necesarias para verificar que las características y funcionamiento de los bienes cumplan con los códigos de las especificaciones técnicas y normas establecidas en el Contrato. Los costos adicionales razonables que incurra el Proveedor por dichas pruebas e inspecciones serán sumados al precio del Contrato. Asimismo, si dichas pruebas y/o inspecciones impidieran el avance de la fabricación y/o el desempeño de otras obligaciones del Proveedor bajo el Contrato, deberán realizarse los ajustes correspondientes a las Fechas de Entrega y de Cumplimiento y de las otras obligaciones afectadas.

25.6 El Proveedor presentará al Contratante un informe de los resultados de dichas pruebas y/o inspecciones.

25.7 La Contratante podrá rechazar algunos de los bienes o componentes de ellos que no pasen las pruebas o inspecciones o que no se ajusten a las especificaciones. El Proveedor tendrá que rectificar o reemplazar dichos bienes o componentes rechazados o hacer las modificaciones necesarias para cumplir con las especificaciones sin ningún costo para la Contratante. Asimismo, tendrá que repetir las pruebas o inspecciones, sin ningún costo para la Contratante, una vez que notifique al Contratante de conformidad con la cláusula 25.4 de estas CGC.

25.8 El Proveedor acepta que ni la realización de pruebas o inspecciones de los bienes o de parte de ellos, ni la presencia de la Contratante o de su representante, ni la emisión de informes, de conformidad con la cláusula 25.6 de estas CGC, lo eximirán de las garantías u otras obligaciones en virtud del Contrato.

**26. Multas**

26.1 Con excepción de lo que se establece en la cláusula 32 de estas CGC, si el Proveedor no cumple con la entrega de la totalidad o parte de los bienes en la(s) fecha(s) establecida(s) o con la prestación de los Servicios dentro del período especificado en el Contrato, sin perjuicio de los demás recursos que la Contratante tenga en virtud del Contrato, éste podrá deducir del Precio del Contrato por concepto de multas, una suma equivalente al porcentaje del precio de entrega de los bienes atrasados o de los servicios no prestados, establecido en las CEC por cada fracción de tiempo indicada en la CEC. La Contratante podrá rescindir administrativamente el Contrato cuando el valor de las multas supere el monto de la garantía de cumplimiento de Contrato.

**27. Garantía de los Bienes**

27.1 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados en virtud del Contrato son nuevos, sin uso, del modelo más reciente o actual e incorporan todas las mejoras recientes en cuanto a diseño y materiales, a menos que las Especificaciones Técnicas permitan otra cosa.

27.2 El Proveedor garantiza que todos los bienes suministrados estarán libres de defectos derivados de actos y omisiones que éste hubiese incurrido, o derivados del diseño, materiales o manufactura, durante el uso normal de los bienes en las condiciones que imperen en la República del Paraguay.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas


Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

27.3 Salvo que se indique otra cosa en las **CEC,** la garantía permanecerá vigente durante el período cuya fecha de terminación sea la más temprana entre los períodos siguientes: doce (12) meses a partir de la fecha en que los bienes, o cualquier parte de ellos según el caso, hayan sido entregados y aceptados en el punto final de destino indicado en el Contrato, o dieciocho (18) meses a partir de la fecha de embarque en el puerto o lugar de flete en el país de origen.

27.4 La Contratante comunicará al Proveedor la naturaleza de los defectos y proporcionará toda la evidencia disponible, inmediatamente después de haberlos descubierto. La Contratante otorgará al Proveedor facilidades razonables para inspeccionar tales defectos.

27.5 Tan pronto reciba el Proveedor dicha comunicación, y dentro del plazo establecido en las **CEC**, deberá reparar o reemplazar los bienes defectuosos, o sus partes sin ningún costo para la Contratante.

27.6 Si el Proveedor después de haber sido notificado, no cumple con corregir los defectos dentro del plazo establecido en las CEC, la Contratante, dentro de un tiempo razonable, podrá proceder a tomar las medidas necesarias para remediar la situación, por cuenta y riesgo del Proveedor y sin perjuicio de otros derechos que la Contratante pueda ejercer contra el Proveedor en virtud del Contrato.

**28. Indemnización por Derechos de Patente**

28.1 De conformidad con la cláusula 28.2, el Proveedor indemnizará y liberará de toda responsabilidad al Contratante y sus empleados y funcionarios en caso de pleitos, acciones o procedimientos administrativos, reclamaciones, demandas, pérdidas, daños, costos y gastos de cualquier naturaleza, incluyendo gastos y honorarios por representación legal, que la Contratante tenga que incurrir como resultado de transgresión o supuesta transgresión de derechos de patente, uso de modelo, diseño registrado, marca registrada, derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente en la fecha del Contrato debido a:

(a) la instalación de los bienes por el Proveedor o el uso de los bienes en la República del Paraguay. y

(b) la venta de los productos producidos por los bienes en cualquier país.

Dicha indemnización no procederá si los bienes o una parte de ellos fuesen utilizados para fines no previstos en el Contrato o para fines que no pudieran inferirse razonablemente del Contrato. La indemnización tampoco cubrirá cualquier transgresión que resultara del uso de los bienes o parte de ellos, o de cualquier producto producido como resultado de asociación o combinación con otro equipo, planta o materiales no suministrados por el Proveedor en virtud del Contrato.

28.2 Si se entablara un proceso legal o una demanda contra la Contratante como resultado de alguna de las situaciones indicadas en la cláusula 28.1 de estas CGC, la Contratante notificará prontamente al Proveedor y éste por su propia cuenta y en nombre de la Contratante responderá a dicho proceso o demanda, y realizará las negociaciones necesarias para llegar a un acuerdo de dicho proceso o demanda.

28.3 Si el Proveedor no notifica al Contratante dentro de veintiocho (28) días a partir del recibo de dicha comunicación de su intención de proceder con tales procesos o reclamos, la Contratante tendrá derecho a emprender dichas acciones en su propio nombre.

28.4 La Contratante se compromete, a solicitud del Proveedor, a prestarle toda la asistencia posible para que el Proveedor pueda contestar las citadas acciones legales o reclamaciones. La Contratante será reembolsado por el Proveedor por todos los gastos razonables en que hubiera incurrido.

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

28.5 La Contratante deberá indemnizar y eximir de culpa al Proveedor y a sus empleados, funcionarios y Subcontratistas, por cualquier litigio, acción legal o procedimiento administrativo, reclamo, demanda, pérdida, daño, costo y gasto, de cualquier naturaleza, incluyendo honorarios y gastos de abogado, que pudieran afectar al Proveedor como resultado de cualquier transgresión o supuesta transgresión de

ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas



Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

patentes, modelos de aparatos, diseños registrados, marcas registradas, derechos de autor, o cualquier otro derecho de propiedad intelectual registrado o ya existente a la fecha del Contrato, que pudieran suscitarse con motivo de cualquier diseño, datos, planos, especificaciones, u otros documentos o materiales que hubieran sido suministrados o diseñados por la Contratante o a nombre suyo.

**29. Limitación de Responsabilidad**

29.1 Excepto en casos de negligencia grave o actuación de mala fe, el Proveedor no tendrá ninguna responsabilidad contractual, de agravio o de otra índole frente al Contratante por pérdidas o daños indirectos o consiguientes, pérdidas de utilización, pérdidas de producción, o pérdidas de ganancias o por costo de intereses, estipulándose que esta exclusión no se aplicará a ninguna de las obligaciones del Proveedor de pagar al Contratante las multas previstas en el Contrato.

**30. Cambio en las Leyes y Regulaciones**

30.1 A menos que se indique otra cosa en el Contrato, si después de la fecha de 28 días antes de la presentación de ofertas, cualquier ley, reglamento, decreto, ordenanza o estatuto con carácter de ley entrase en vigencia, se promulgase, abrogase o se modificase en la República del Paraguay (incluyendo cualquier cambio en interpretación o aplicación por las autoridades competentes) y que afecte posteriormente la fecha de Entrega y/o el Precio del Contrato, dicha Fecha de Entrega y/o Precio del Contrato serán incrementados o reducidos según corresponda, en la medida en que el Proveedor haya sido afectado por estos cambios en el desempeño de sus obligaciones en virtud del Contrato.

**31. Fuerza Mayor**

31.1 El Proveedor no estará sujeto a la ejecución de su Garantía de Cumplimiento, liquidación por daños y perjuicios o terminación por incumplimiento en la medida en que la demora o el incumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato sea el resultado de un evento de Fuerza Mayor.

31.2 Para fines de esta cláusula, "Fuerza Mayor" significa un evento o situación fuera del control del Proveedor que es imprevisible, inevitable y no se origina por descuido o negligencia del Proveedor. Tales eventos pueden incluir sin que éstos sean los únicos, actos de la Contratante en su capacidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones de cuarentena, y embargos de cargamentos.

31.3 Si se presentara un evento de Fuerza Mayor, el Proveedor notificará por escrito al Contratante a la máxima brevedad posible sobre dicha condición y causa. A menos que la Contratante disponga otra cosa por escrito, el Proveedor continuará cumpliendo con sus obligaciones en virtud del Contrato en la medida que sea razonablemente práctico, y buscará todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de Fuerza Mayor existente.

**32. Ordenes de Cambio y Adendas al Contrato**

32.1 La Contratante podrá acordar modificaciones al contrato conforme al artículo 63 de la Ley N°2051/03.

32.2 La celebración de un Convenio Modificatorio conforme a las reglas establecidas en el artículo 63 de la Ley 2051/03, que constituyan condiciones de agravación del riesgo cuando la Garantía de Cumplimiento de Contrato sea formalizada a través de póliza de caución, obliga al Proveedor a informar a la compañía aseguradora sobre las modificaciones a ser realizadas y en su caso, presentar ante la Contratante los endosos por ajustes que se realicen a la póliza original en razón al Convenio celebrado con la Contratante.

**33. Terminación**

33.1 Terminación por Incumplimiento

a) La Contratante, sin perjuicio de otros recursos a su disposición en caso de incumplimiento del Contrato, podrá terminar el Contrato y sin perjuicio de otras acciones que pudiese tener contra el Proveedor, en cualquiera de las siguientes circunstancias:

Lic. GRACIELA VIERA
Secretaria General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas

(i) si el Proveedor no entrega o cumple parte o ninguno de los bienes o servicios dentro del período establecido en el Contrato, o dentro de alguna prórroga otorgada por la Contratante de conformidad con la cláusula 32 de estas CGC; o

(ii) Si el Proveedor no cumple con cualquier otra obligación en virtud del Contrato; o

(iii) Si el Proveedor, a juicio de la Contratante, durante el proceso de licitación o de ejecución del Contrato, ha participado en actos de fraude y corrupción, según se define en la cláusula 3 de las CGC

(iv) Cuando las multas por atraso superen el monto de la Garantía de Cumplimiento de Contrato;

(v) por suspensión de los trabajos, imputable al Proveedor o al contratista, por más de sesenta días calendario, sin que medie fuerza mayor o caso fortuito;

(vi) en los demás casos previstos en las CEC.

b) En caso de que la Contratante termine el Contrato, de conformidad con la cláusula 33.1(a) precedente, podrá adquirir, bajo términos y condiciones que considere apropiadas, Bienes o Servicios similares a los no suministrados o prestados. En estos casos, el Proveedor deberá pagar al Contratante los costos adicionales resultantes de dicha adquisición. Sin embargo, el Proveedor seguirá estando obligado a completar la ejecución de aquellas obligaciones en la medida que hubiesen quedado sin concluir.

33.2 Terminación por Insolvencia

a) La Contratante podrá rescindir el Contrato mediante comunicación por escrito al Proveedor si éste se declarase en quiebra o en estado de insolvencia. En tal caso, la terminación será sin indemnización alguna para el Proveedor, siempre que dicha terminación no perjudique o afecte algún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener posteriormente hacia la Contratante.

33.3 Terminación por Conveniencia.

b) La Contratante podrá en cualquier momento terminar total o parcialmente el Contrato por razones de conveniencia debidamente justificada, mediante notificación escrita al Proveedor. La notificación indicará que la razón de la terminación se debe a la conveniencia de la Contratante, así como el alcance de la terminación con respecto a las obligaciones del Proveedor, y la fecha en que se hace efectiva dicha terminación.

c) Los bienes que ya estén fabricados y estuviesen listos para ser enviados al Contratante dentro de los veintiocho (28) días siguientes a la fecha de recibo de la notificación de terminación del Contrato deberán ser aceptados por la Contratante de acuerdo con los términos y precios establecidos en el Contrato. En cuanto al resto de los bienes la Contratante podrá elegir entre las siguientes opciones:

a) que se complete alguna porción y se entregue de acuerdo con las condiciones y precios del Contrato; y/o

b) que se cancele la entrega restante y se pague al Proveedor una suma convenida por aquellos Bienes o Servicios que hubiesen sido parcialmente completados y por los materiales y repuestos adquiridos previamente por el Proveedor.

**34. Cesión**

34.1 Ni la Contratante ni el Proveedor podrán ceder total o parcialmente los derechos y las obligaciones que hubiesen contraído en virtud del Contrato, excepto por los derechos de cobro[1], en cuyo caso deberá contar con el consentimiento previo por escrito de la Contratante.

GRACIELA VERA
Secretaría General

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

[1] Se refiere a la posibilidad de ceder a un tercero el cobro y recibir el pago.

ANDE
PRESIDENCIA

**RESOLUCION P/CP/Nº 2323/2013**

POR LA QUE SE ADJUDICA PARCIALMENTE LA LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL ANDE – SUBASTA A LA BAJA ELECTRÓNICA (SBE) N° 905/2013, PARA ADQUISICIÓN DE EQUIPOS Y COMPONENTES DE GENERACIÓN HIDROELÉCTRICA, A LAS FIRMAS DATA LAB S.A. – (ITEM 1), ECE INGENIERÍA S.R.L. – (ITEM 6), AVALON S.A. – (ITEM 7) E INGENIERÍA SISTEMA Y CONSULTORÍA S.R.L. – ISC S.R.L. - (ITEM 8).

Asunción, 12 de noviembre de 2013

VISTO: La Licitación Pública Nacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) N° 905/2013, para Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica, cuyo Llamado fue autorizado por Resolución P/CP/N° 2152/2013 de la Presidencia de la ANDE; y

CONSIDERANDO: Que la Dirección de Contrataciones Públicas, en su carácter de Unidad Operativa de Contratación (UOC), en base a los antecedentes, fundamenta;

Que presentaron ofertas nueve firmas, según Acta de Sesión Pública Virtual, SBE ID Nº 251316 de fecha 16 de octubre de 2013;

Que presentaron ofertas siete firmas, según Acta N° 107/2013 de fecha 18 de octubre de 2013;

Que del estudio comparativo de las ofertas, realizado por el Comité de Evaluación designado por Resolución de la Presidencia P/N° 33756 de fecha 16 de octubre de 2013, resulta conveniente adjudicar parcialmente la Licitación Pública Nacional a las firmas Data Lab S.A. – (Item 1), ECE Ingeniería S.R.L. – (Item 6), Avalon S.A. – (Item 7) e Ingeniería Sistema y Consultoría S.R.L. - ISC S.R.L. – (Item 8), por cumplir con todos los requisitos exigidos en el Pliego de Bases y Condiciones y ser sus ofertas económicamente ventajosas para la ANDE;

Que el Comité de Evaluación sugiere Declarar Desiertas los Items 2 y 3 por superar sustancialmente las ofertas presentadas al costo estimado, y los Items 4 y 5, por no contar con oferta alguna;

Que la adjudicación propuesta por el Comité de Evaluación se ajusta en su totalidad al Art. 28º de la Ley Nº 2051/2003 de Contrataciones Públicas, concordante con el Art. 63° del Decreto N° 21909/2003, asimismo, la recomendación de Declarar Desiertos los Items mencionados, en atención a lo señalado por el Comité de Evaluación, conforme al Art. 30º Inc. a) y c), de la referida Ley;

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General



ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Que el procedimiento utilizado se ajusta a cuanto determina el Art. 27º, Inc. i) de la Carta Orgánica de la ANDE, modificada por el Art. 16º de la Ley N° 2199/2003;

Por tanto, en uso de sus atribuciones,

EL PRESIDENTE DE LA ANDE
RESUELVE:

1. Adjudicar parcialmente la Licitación Pública Nacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica N° 905/2013, para Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica, en las siguientes condiciones:

1.1 A Data Lab S.A.:

| Item | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario G (IVA Incluido) | Precio Total G (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Equipo de Grabación de CCTV (DVR y Monitor) | Dahua/ Samsung | China/ Korea | Unidad | 3 | 15.200.000 | 45.600.000 |

por un monto total de G 45.600.000 (cuarenta y cinco millones seiscientos mil guaraníes), IVA incluido.

1.2 A ECE Ingeniería S.R.L.:

| Item | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario G (IVA Incluido) | Precio Total G (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | Armario CCM (Tablero Centro de Control de Motores) para el Generador N° 3 y Generador N° 4 | Siemens/ ABB | Alemania/ Brasil | Unidad | 2 | 632.500.000 | 1.265.000.000 |

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General



ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

por un monto total de G 1.265.000.000 (un mil doscientos sesenta y cinco millones de guaraníes), IVA incluido.

1.3 A Avalon S.A.:

| Item | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario G (IVA Incluido) | Precio Total G (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | Serpentina del Sistema de Refrigeración de los Cojinetes de los Grupos Generadores N°s. 1 y 2 de la Central Hidroeléctrica Acaray | Víctor Koop | Nacional | Unidad | 1 | 568.900.000 | 568.900.000 |

por un monto total de G 568.900.000 (quinientos sesenta y ocho millones novecientos mil guaraníes), IVA incluido.

1.4 A Ingeniería Sistema y Consultoría S.R.L. – ISC S.R.L.:

| Item | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario G (IVA Incluido) | Precio Total G (IVA Incluido) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | Par de Bancos de Baterías de 110 Vcc con su respectivo Rectificador/Cargador | Rita | China | Unidad | 1 | 410.000.000 | 410.000.000 |

por un monto total de G 410.000.000 (cuatrocientos diez millones de guaraníes), IVA incluido.

2. Declarar Desiertos los Items 2 y 3 por superar sustancialmente las ofertas presentadas al costo estimado, y los Items 4 y 5 por no contar con oferta alguna;

Lic. RAQUIELA VERA
Secretaría General



ECE Ingeniería S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

ANDE
PRESIDENCIA

RESOLUCION P/CP/Nº 2323/2013 - Pág. 4

3. Encargar a la Dirección de Contrataciones Públicas, a la Gerencia Técnica y a la Gerencia Financiera a proseguir con los trámites pertinentes, de conformidad a las disposiciones vigentes.

4. Comunicar a quienes corresponda.

Ing. Víctor Romero Solís
Presidente

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC.: 80033554-6

Lic. GRACIELA VERA
Secretaria General

**ANDE**

**ADMINISTRACION NACIONAL DE ELECTRICIDAD**
DIRECCION DE CONTRATACIONES PÚBLICAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN

**NOTA UOC/DLI/ANDE/N° 1164/2013**

Asunción, 13 de noviembre de 2013

Señores
ECE Ingeniería S.R.L.
Calle Pablo Neruda c/ Ruta Internacional N° 7 km. 6 ½ Barrio Ñasaindy
Teléfono: 573 282 / 0981 185878
Ciudad del Este, Paraguay

De nuestra consideración:

Nos dirigimos a ustedes, con relación a su oferta presentada en fecha 18 de octubre de 2013, inherente a la Licitación Pública Nacional ANDE – Subasta a la Baja Electrónica (SBE) N° 905/2013, "Adquisición de Equipos y Componentes de Generación Hidroeléctrica".

En base a lo expuesto, cumplimos en informarles que esta Administración, a través de la Resolución P/CP/N° 2323/2013 de fecha 12 de noviembre de 2013, resolvió adjudicar la mencionada Licitación de la siguiente manera:

- A Data Lab S.A.: Item 1
- A ECE Ingeniería S.R.L.: Ítem 6
- A Avalon S.A.: Ítem 7
- A Ingeniería Sistema y Consultoría S.R.L. - ISC S.R.L.: Ítem 8

Asimismo, les comunicamos que fueron Declarados Desiertos los Ítems 2, 3, 4 y 5

Por consiguiente, solicitamos la presentación de la Constancia de estar inscripta en el Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE). Los documentos que no se encuentran activos deberán ser presentados en copias debidamente autenticadas por Escribano Público en el Departamento de Licitaciones, Segundo Piso – Oficina 220; a fin de proseguir con los trámites pertinentes para la suscripción del contrato teniendo en cuenta el plazo establecido en el artículo 36 de la Ley 2051/2003.

En relación a la Garantía de Mantenimiento de Oferta, será requerida la prórroga de la misma, en caso de ser necesaria.

Hacemos propicia la ocasión para saludarles muy atentamente.

DCP / UOC

Lic. GI[illegible]ELA VERA
Secretaria General

REPORTE DE TRANSMISION

Laura Benítez

ECE Ingenieria S.R.L.
Servicios y Ventas
Tel./Fax:(061)577 630 / 573 282 - Ciudad del Este
RUC: 80003554 - 6

13 NOV. 2013 17:09

SU LOGO :
SU NUMERO DE FAX :

| N° | OTRO FACSIMIL | HORA DE INICIO | DURACION | MODO | PAGINAS | RESULTADO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 01 | 061577630 | 13 NOV. 17:08 | 00'39 | TRANS 01 | | OK |

APAGAR REPORTE, PRESIONE 'MENU' #04.
SELECCIONE OFF USANDO '+' O '-'.